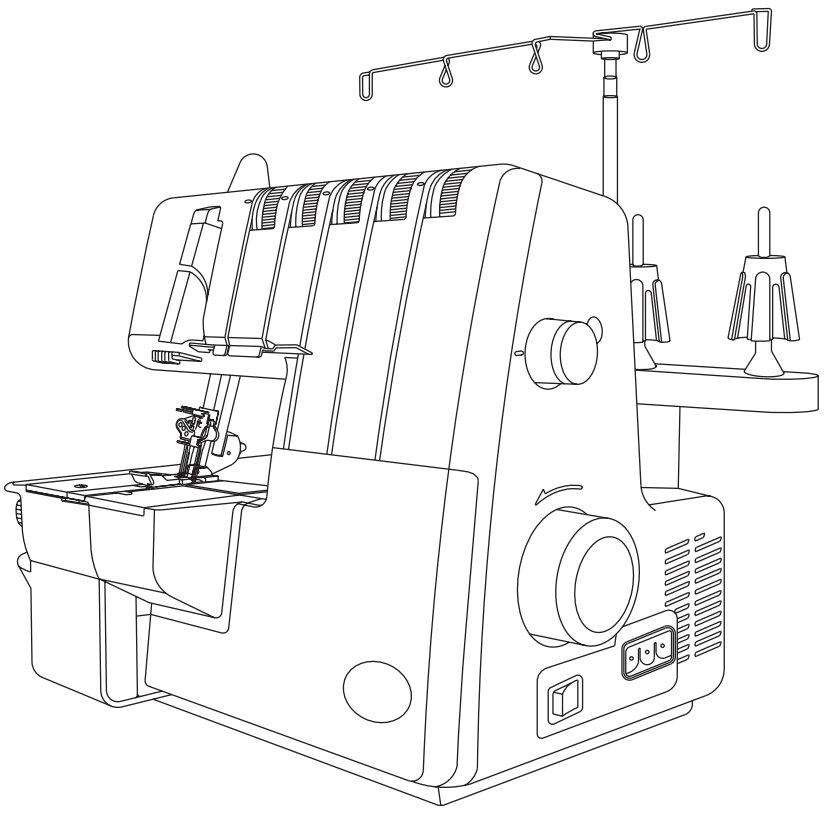
Minerva

M3000CL
coverlock

instrukcja obsługi

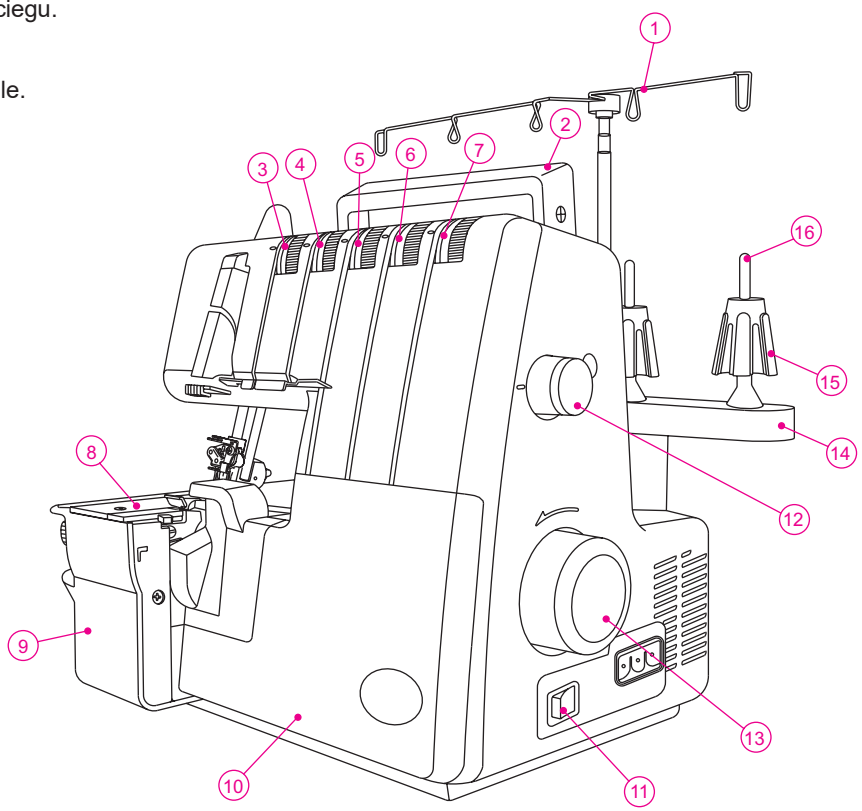


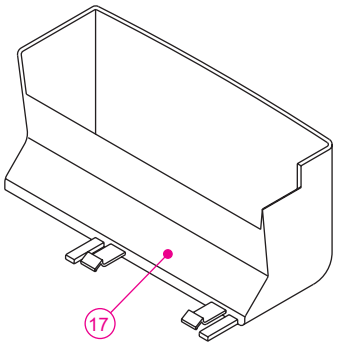
Spis treści

1. Podstawowe części ----2
2. Akcesoria ----4
3. Informacja dot. stosowania igieł ----4
4. Jak otworzyć pokrywę chwytacza ----5
5. Podstawowe części znajdujące się za pokrywą chwytacza ----5
6. Przygotowanie do szycia ----5
7. Wyjmowanie i zakładanie pojemnika na ścinki ----6
8. Przygotowanie maszyny do nawlekania ----7
   Siateczka dla szpuli ----7
   Nakładka na szpulę ----7
9. Wyłączenie górnego ruchomego noża ----8
10. Montaż konwertora 2-nitkowego na górnym chwytaczu ----9
   Używanie 2-nitkowego konwertora ----9
   Demontaż konwertora ----9
11. Standardowe obrębianie i ściegu rolujący ----10
   Standardowe obrębianie ----10
   Ścieg rolujący ----10
12. Jak zdejmować i zakładać igłę ----11
13. Nawlekanie maszyny ----12
   Schemat nawlekania maszyny ----12
   Kolorowe oznaczenia naprężaczy ----12
   1). Nawlekanie górnego chwytacza (kolor zielony) ----13
   2). Nawlekanie dolnego chwytacza (czerwony) ----14
   3). Nawlekanie chwytacza łańcuszka (kolor brązowy) ----16
   4). Nawlekanie prawej igły do obrębiania (niebieska) ----17
   5). Nawlekanie igły do ściegu łańcuszkowego (D na zacisku igły) ----19
   6). Nawlekanie igieł do ściegu drabinkowego ----21
   (1) Nawlekanie lewej nici do drabinki (C na zacisku igły) ----21
   (2) Nawlekanie środkowej igły do drabinki /igły do łańcuszka (D na zacisku igły) ----22
   (3) Nawlekanie prawej igły do drabinki (zielony) (E na zacisku igły) ----24
14. Wymiana nici. Metoda zawiązywania nici ----26
15. Ustawienia długości ściegów ----27
16. Ustawienia szerokości ściegu ----27
   Ustawianie szerokości poprzez zmianę położenia igły ----27
   Ustawienia szerokości za pomocą regulatora ----27
17. Ustawienie docisku stopki ----28
18. Mechanizm różnicowy ----29
   Ścieg rolujący falujący ----29
   Ścieg rolujący elastyczny ----30
19. Próbne szycie ----31
20. Wybór ściegów ----32
21. Tabela ręcznego ustawienia naprężenia ----35
22. Proponowane naprężenia ----36
   1). Ścieg łańcuszkowy podwójny ----36
   2). 2-nitkowy owerlok ze ściegiem rolującym ----38
   3). 2-nitkowy ścieg obrębiający ----39
   4). 3-nitkowy owerlok ----40
   5). 3-nitkowy flatlok ----41
   6). 3-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony ----42
   7). 4-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony ----43
   8). 4-nitkowy elastyczny ścieg wzmocniony ----44
   9). 4-nitkowy ścieg wzmocniony ----45
23. Ścieg drabinkowy ----46
24. Ścieg rolujący ----51
   1). 3-nitkowy zwykły ścieg rolujący ----52
   2). 3-nitkowy ścieg obrębiająco-rolujący szew górnego chwytacza ----52
   3). 3-nitkowy zwykły ścieg rolujący ----53
   4). 2-nitkowy ścieg obrębiająco-rolujący szew górnego chwytacza ----53
25. Rodzaje ściegów i technologia szycia ----55
26 Konserwacja maszyny ----61
27. Akcesoria dodatkowe ----65
28. Wykaz usterek ----66
29. Wybór nici i igły odpowiednio do tkaniny ----67
30. Dane techniczne ----67

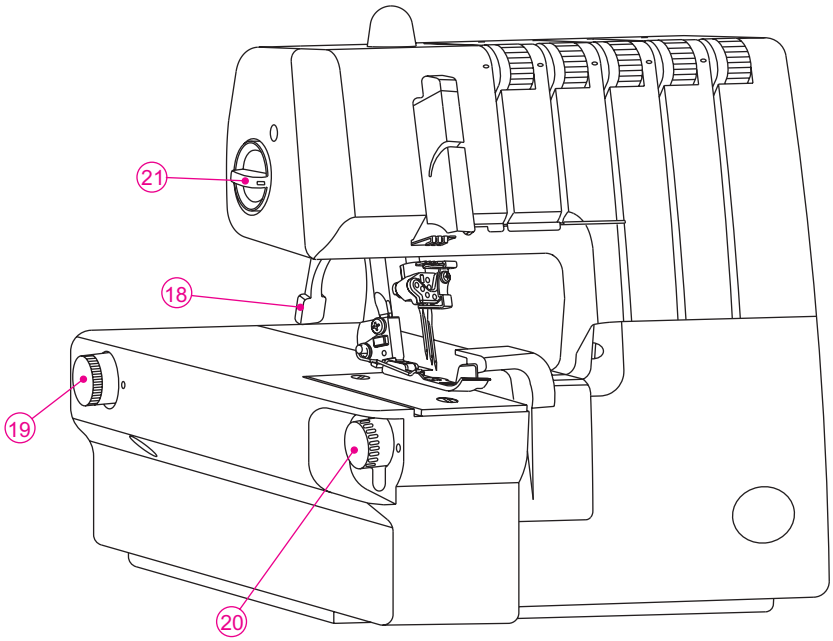
1. Podstawowe części.

1. Prowadnik nici i stojak.
2. Rączka.
3. Regulator naprężenia nici w lewej igle (pomarańczowy).
4. Regulator naprężenia nici w prawej igle (niebieski).
5. Regulator naprężenia nici w górnym chwytaczu (zielony).
6. Regulator naprężenia nici w dolnym chwytaczu (czerwony).
7. Regulator naprężenia nici w chwytaczu ściegu łańcuszkowego (brązowy).
8. Płytka ściegowa.
9. Obudowa boczna.
10. Pokrywa chwytacza.
11. Wyłącznik maszyny i oświetlenia.
12. Regulator długości ściegu.
13. Koło napędowe.
14. Podstawa na szpule.
15. Stożek na duże szpule.
16. Bolec na szpule.
17. Pojemnik na ścinki.





18. Dźwignia podnoszenia (oraz zwalniacz nitek naprężaczy).
19. Regulator mechanizmu różnicowego.
20. Regulator szerokości cięcia noża.
21. Regulator docisku stopki.



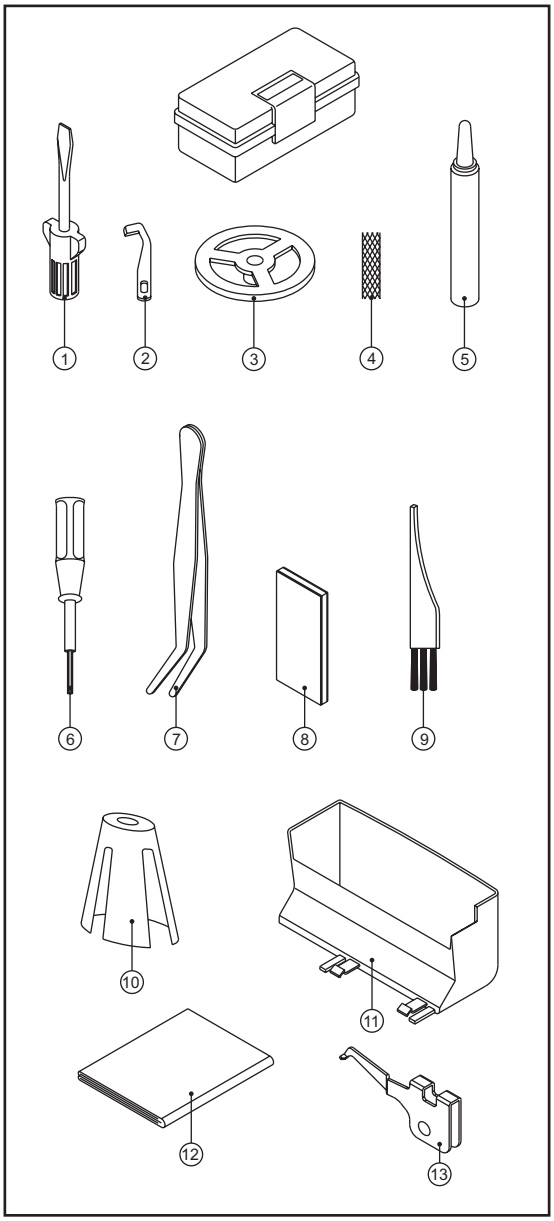
Nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pozbywaj się maszyny do szycia zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2. Akcesoria.

Akcesoria znajdujące się w pojemniku na akcesoria.

1.Śrubokręt (duży).
2.Nóż ruchomy.
3.Nakładka na szpulę.
4.Siateczka.
5.Olejarka.
6.Śrubokręt mały.
7.Pinceta.
8.Zestaw igieł.
9.Szczoteczka.

10.Stożek na szpulę.
11.Pojemnik na ścinki.
12.Pokrowiec na maszynę.
13.2-nitkowy konwertor.



3. Informacja dot. stosowania igieł

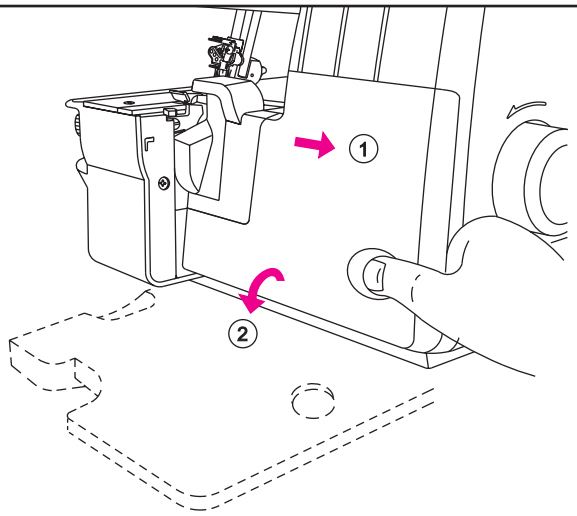
- Dla tego coverlocka są stosowane igły półpłaskie przemysłowe, które ułatwiają założenie igły.
- Nie używaj zwykłych igieł domowych dla ręcznego szycia.
- W zestawie do maszyny są igły EL#2022 rozmiar 14/90.
- Używaj wyłącznie igły #2022 rozmiar 14/90 i 11/80, które są w zestawie.

4. Jak otworzyć pokrywę chwytacza.

Uwaga:
Upewnij się, że maszyna jest odłączona od sieci.

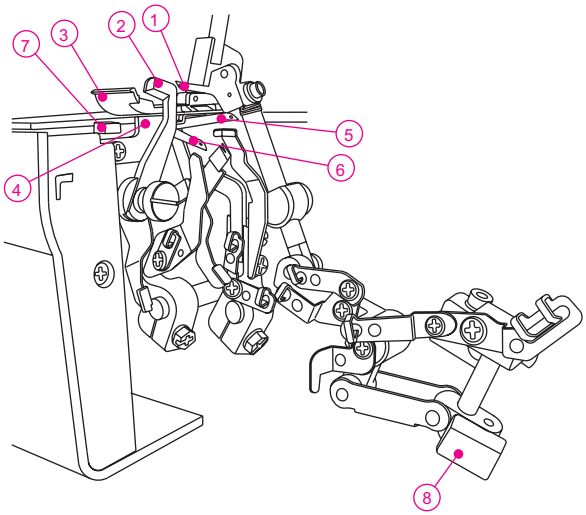
- Odsuń pokrywę maksymalnie w prawo.
- Pociągnij pokrywę w dół do siebie.

Uwaga: Upewnij się, że podczas szycia pokrywa jest zamknięta.



5. Podstawowe części znajdujące się za pokrywą chwytacza.

1. Górny chwytacz.
2. Górny ruchomy nóż.
3. Stopka dociskowa.
4. Stałe miejsce dolnego noża.
5. Dolny chwytacz.
6. Chwytacz łańcuszka/drabinki.
7. Dźwignia ściegu rolującego.
8. Wyłącznik górnego chwytacza.



6. Przygotowanie do szycia.

a. Podłączyć rozrusznik i kabel do gniazdka maszyny.

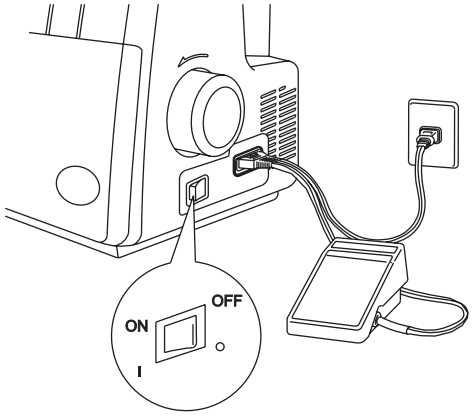
b. Podłączyć kabel do gniazdka elektrycznego.

c. Przycisk włączenia, ustawić na «I», aby włączyć, lub na «O», aby wyłączyć.

d. Aby maszyna zaczęła szyć, naciśnij na rozrusznik nożny.

e. Im mocniej naciśniesz na rozrusznik, tym szybciej maszyna będzie szyła.

f. Aby zatrzymać maszynę, zdejmij nogę z rozrusznika.



Uwaga:

Używaj tylko tego rozrusznika, w który jest wyposażona maszyna.
Przeczytaj wskazówki na następnej stronie.

Uwaga:
Używaj tylko ten rozrusznik nożny, który jest w zestawie do maszyny.

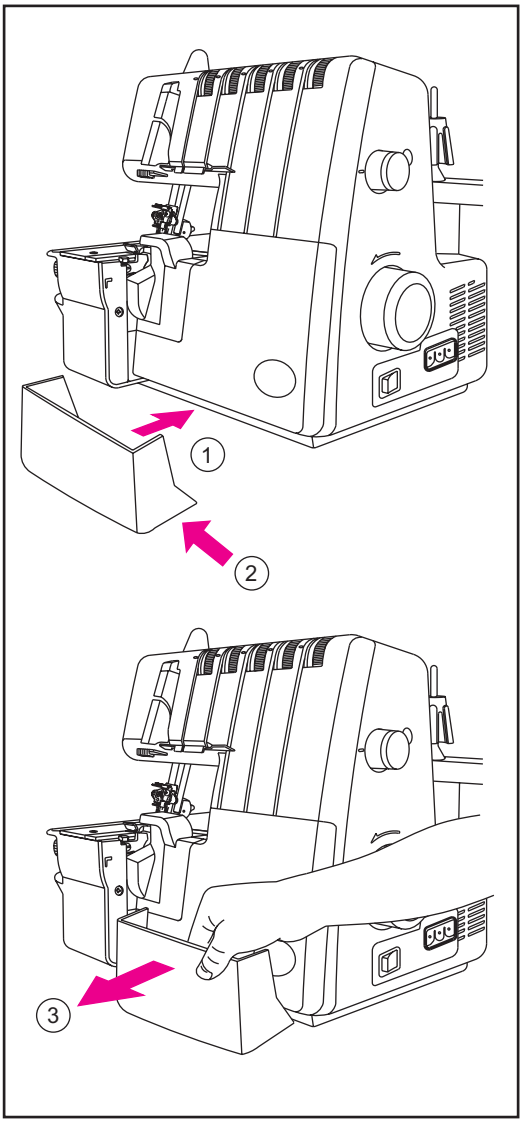
7. Wyjmowanie i zakładanie pojemnika na ścinki.

Zakładanie

- Włóż pojemnik na ścinki pod pokrywę chwytaczą. Upewnij się, że lewa strona znajduję się w pobliżu noża.

Wyjmowanie

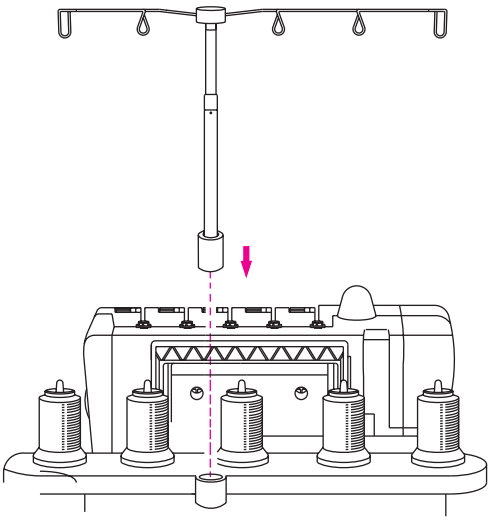
- Aby wyjąć pojemnik, chwyć pojemnik w sposób pokazany na rysunku i pociągnij w kierunku strzałek.

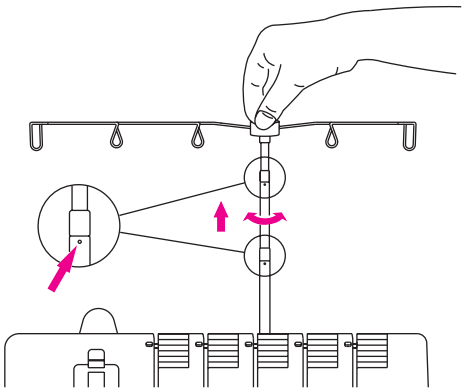


8. Przygotowanie maszyny do nawlekania.

Montaż stojaka teleskopowego z prowadnikami.

- Załóż stojak tak, jak pokazano na rysunku.
- Maszyna posiada wierzchowiec.
- Mocno zamocuj wierzchowiec.
- Dwa złącza na stojaku zatrzasną się. kiedy ustawią się we właściwej pozycji.
- Ustaw prowadniki dokładnie nad bolcami na szpule.

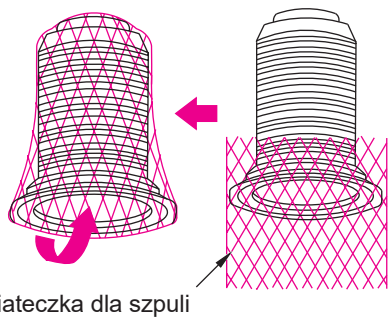




Uwaga:
Maszyna jest nawleczona dla szycia ściegiem potrójnym. (Patrz tabela 26).

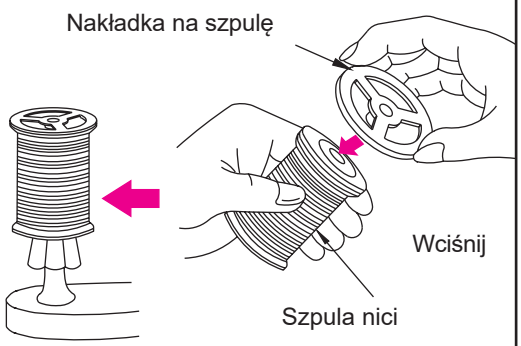
Siateczka dla szpuli

- Podczas szycia nicią syntetyczną, która łatwo zsuwa się ze szpuli, załóż na nić siateczkę od dołu do góry, pozostawiając koniec nici na górze, jak pokazano na rysunku.



Nakładka na szpulę

- Jeżeli szyjesz zwykłymi nićmi, załóż nakładkę na szpulę, jak pokazano na rysunku.

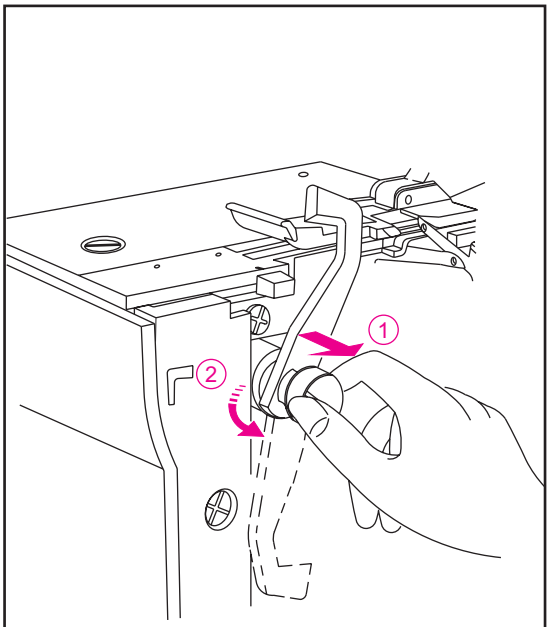


9. Wyłączenie górnego ruchomego noża.

Uwaga:
Upewnij się, że maszyna jest odłączona od sieci.

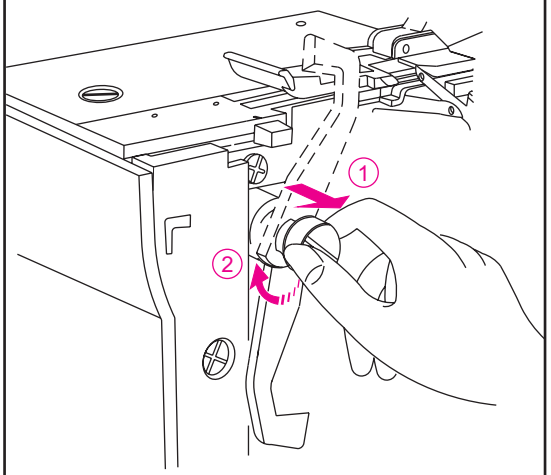
Aby unieruchomić ruchomy nóż górny

- Otwórz pokrywę chwytacza (Str. 5).
- Pociągnij uchwyt ruchomego noża maksymalnie w prawo.
- Obróć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż nóż zatrzaśnie się i zablokuje.



Aby uruchomić ruchomy nóż górny

- Otwórz pokrywę chwytacza (Str. 5).
- Pociągnij uchwyt ruchomego noża maksymalnie w prawo.
- Obróć uchwyt w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aż nóż zatrzaśnie się i zablokuje.



Uwaga:
Przed rozpoczęciem szycia zamknij pokrywę chwytacza.

10. Montaż konwertora 2-nitkowego na górnym chwytaczu.

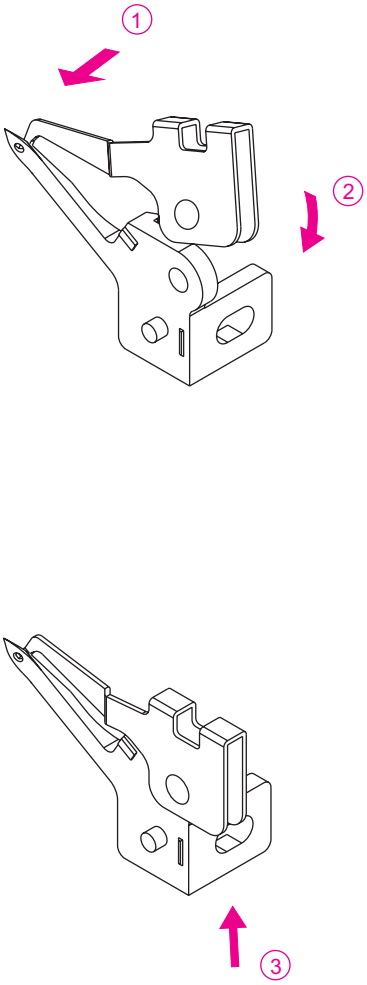
Uwaga:
Odłączyć maszynę od sieci.
Wyciągnij nitkę z górnego chwytacza, 2-nitkowy konwertor musi być włożony do oczka górnego chwytacza.

Używanie 2-nitkowego konwertora

1. Aby zamontować 2-nitkowy konwertor, należy włożyć jego ostrą część do oczka górnego chwytacza.

2. Wypukłe miejsce w konwerterze ma zaskoczyć na otwór w chwytaczu.

   Jeżeli jest używany górny chwytacz, należy zdemontować 2-nitkowy konwertor.



Aby zdemontować konwertor

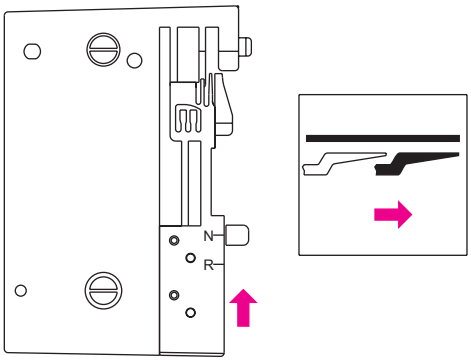
Pociągnij jego tylną część w górę, jak pokazano na rysunku (3).

11. Standardowe obrębianie i ścieg rolujący.

Standardowe obrębianie

Ustawić języczek układania ściegu na pozycje N.

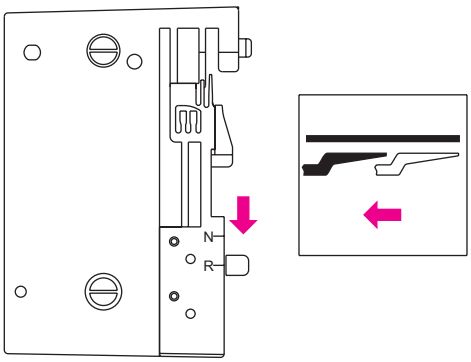
- **Uwaga:**
  Przesuń pokrętło szerokości ściegu do samego końca w kierunku pozycji N.



Ścieg rolujący.

- Ustaw języczek na pozycję R - dla szycia ściegiem rolującym.

  Uwaga:
  Upewnij się, że suwak jest w pozycji R.



12. Jak zdejmować i zakładać igłę.

Pozycja igły.

- Ta pozycja pozwala założyć 5 igieł jednocześnie (jak na rysunku), ale dla szycia można używać tylko 2, 3 lub 1. Nie wolno szyć jedocześnie używając 4 lub 5 igieł.

- W niniejszej instrukcji są pokazane różne pozycje igły , jak na rysunkach po prawej stronie.

Uwaga:
Jeżeli założone są zarówno igły do obrębiania po lewej i po prawej stronie, lewa igła będzie miała pozycję nieco wyżej niż prawa.
Jeśli zostały założone wszystkie igły, lewa igła będzie położona nieco wyżej niż pozostałe.

Zdejmowanie igły (igieł).

Uwaga:
Upewnij się, że maszyna jest odłączona od sieci.

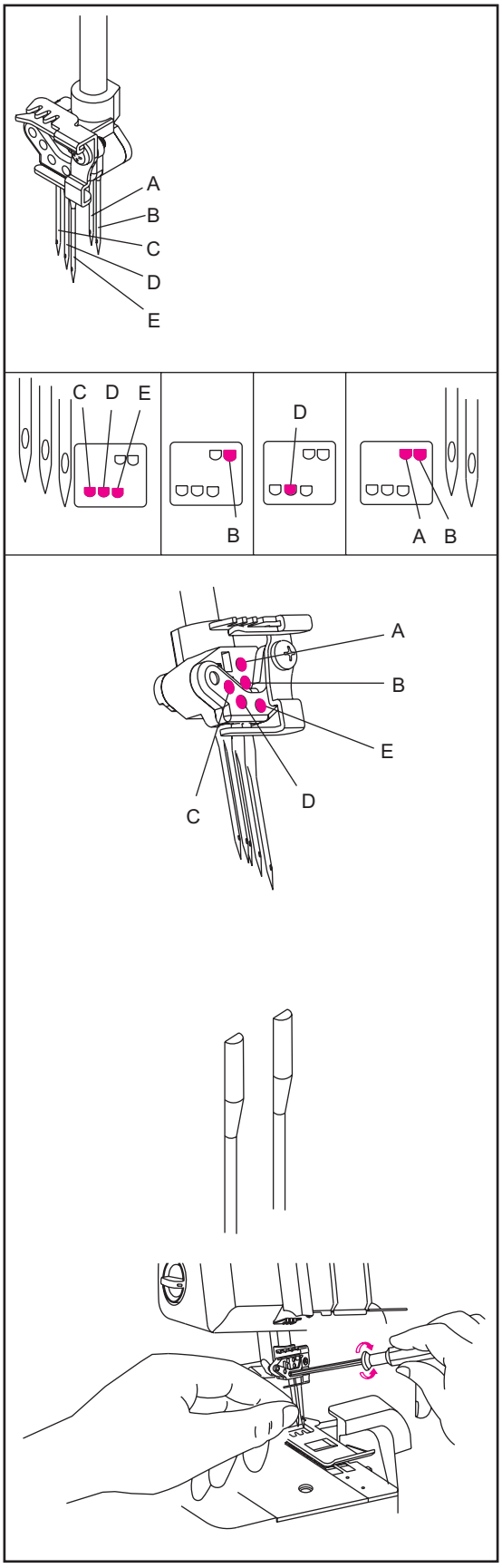
- Obróć koło zamachowe aby ustawić igłę do najwyższej pozycji.
- Włóż kawałek grubego materiału pod stopkę dociskową. Wbij igłę do połowy w materiał.
- Poluzuj, ale nie wykręcaj całkowicie śrub dociskowych igły za pomocą małego śrubokręta. Palcami przytrzymaj igły i podnieś kolbę igły. Igły pozostaną w materiale.

A. Lewa igła do obrębiania
B. Prawa igła do obrębiania
C. Lewa igła do drabinki
D. Środkowa igła do drabinki
E. Prawa igła do drabinki

Zakładanie igły/ igieł.

- Trzymaj igłę płaską stroną do tyłu.
- Maksymalnie wsuń igłę do gniazda igły.

Uwaga:
Podczas wkładania igieł do gniazd A i B, należy poluzować śruby A i B, następnie mocno dokręć obie śruby. Dla niniejszej maszyny należy używać igieł EL #2022.



13. Nawlekanie maszyny.

Wykres nawlekania maszyny.

- Kolorowy wykres nawlekania nici znajduje się wewnątrz pokrywy chwytacza,
- Nawlecz maszynę w porządku od 1 do 5, zgodnie z rysunkiem po prawej stronie.

Uwaga:
Nici igieł do ściegu obrębiającego i łańcuszka przechodzą przez osłonę dźwigni podciągacza, patrz rys.6

Kolorowe oznaczenia naprężaczy:
1. Nić górnego chwytacza – zielona.
2. Nić dolnego chwytacza – czerwona.
3. Nić chwytacza łańcuszka - brązowa.
4. Nić prawej igły - niebieska.
5. Nić igły łańcuszka - pomarańczowa.

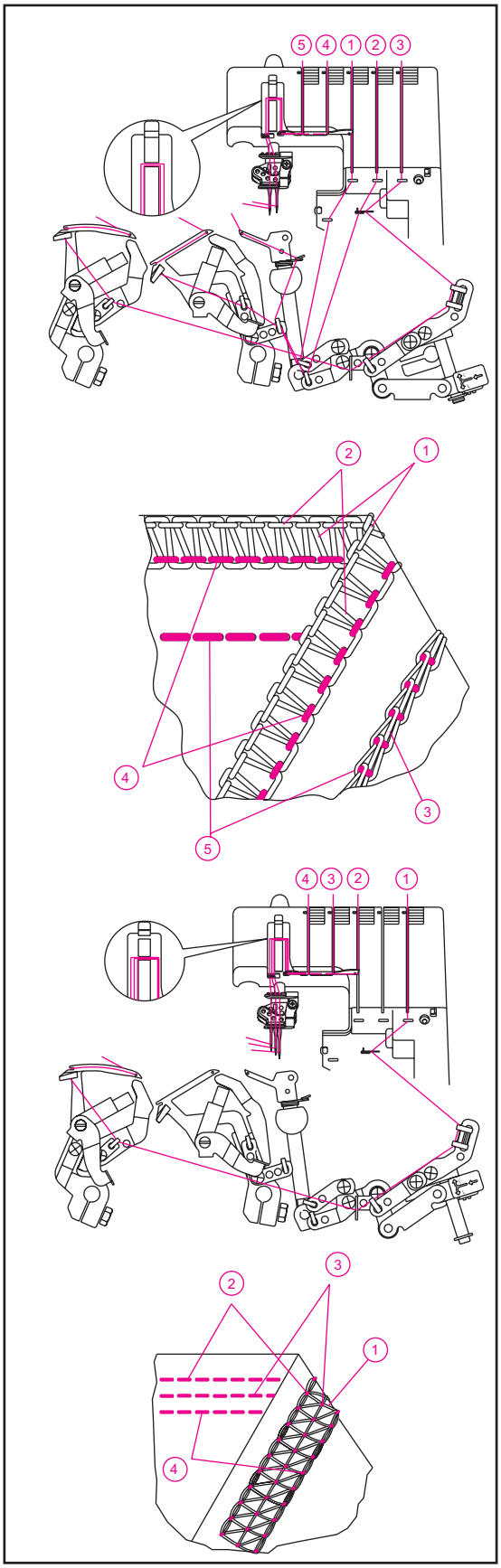
Wykres nawlekania.

- Kolorowy wykres nawlekania nici znajduje się wewnątrz pokrywy chwytacza.
- Nawlekać maszynę należy w kolejności od 1 do 4.

Uwaga:
Nici igieł do ściegu obrębiającego i łańcuszka przechodzą przez osłonę dźwigni podciągacza, patrz rys.6

Kolorowe oznaczenia naprężaczy

1. Nić chwytacza do drabinki - brązowa.
2. Nić prawej igły - zielona.
3. Nić środkowej igły - niebieska.
4. Nić lewej igły - pomarańczowa.

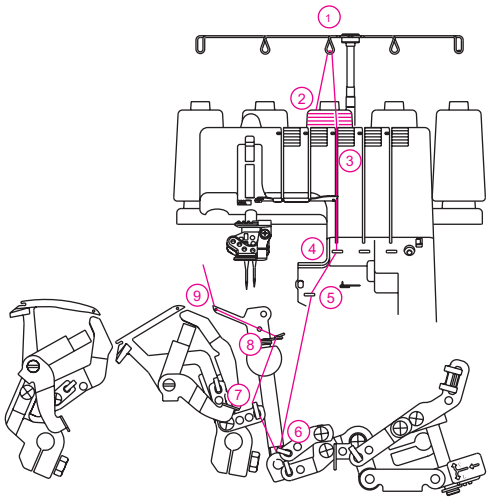


Prawidłowe nawlekanie maszyny.

Uwaga:
Odłączyć maszynę od sieci.

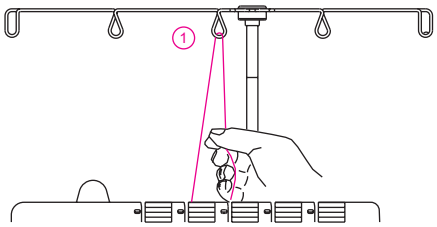
1). Nawlekanie górnego chwytacza (kolor zielony).

- Wykonaj nawlekanie od 1 do 9.

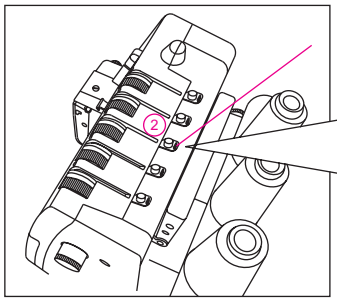


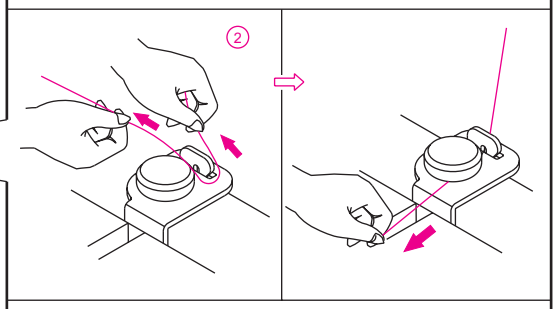
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować naprężacz.

- Przeprowadź nić przez prowadnik 1 od tyłu do przodu.

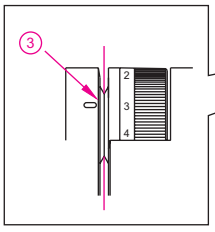


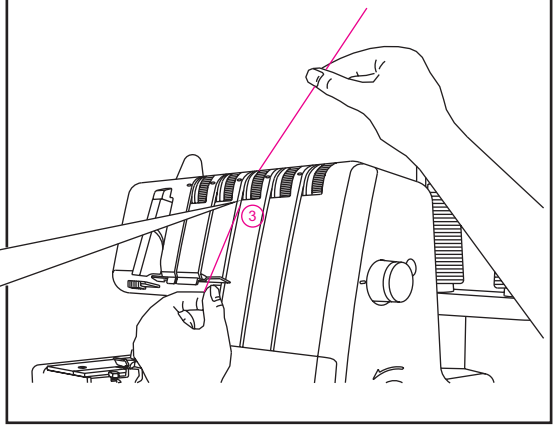
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.





- Przytrzymując nić palcami poprowadź ją między tarczami naprężacza i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.



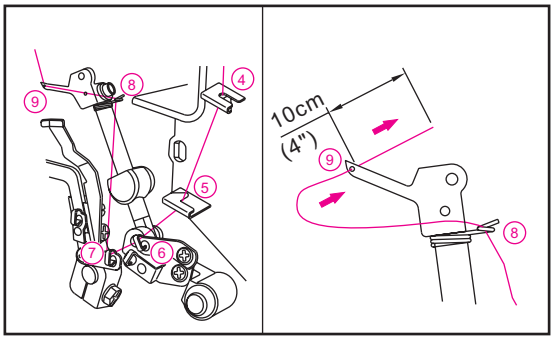


- Nawlecz prowadniki nici kierując się zielonymi oznaczeniami prowadników nici (4-9).

- Przewlecz nić od tyłu do przodu przez otwór w górnym chwytaczu 9.

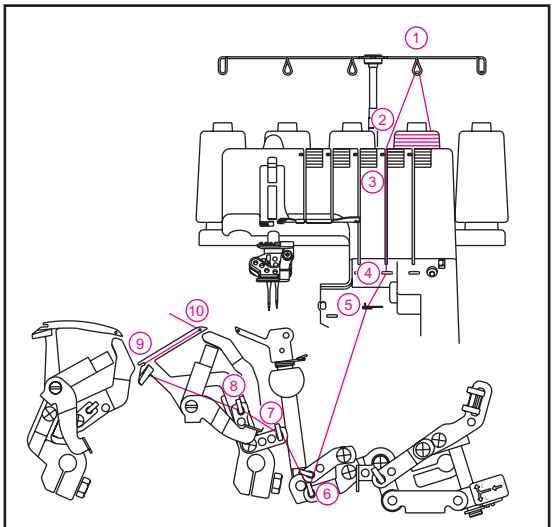
  Uwaga:
  Sprawdź, czy nić przechodzi z tyłu dolnego chwytacza. Skorzystaj z pincety, która znajduje się w pojemniku na akcesoria.

- Przeciągnij przez chwytacz około 10cm.



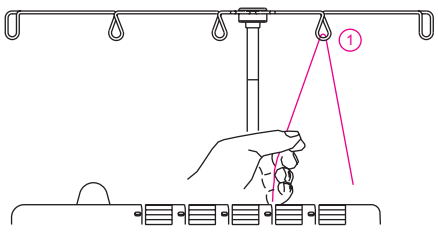
2). Nawlekanie dolnego chwytacza (czerwony).

- Wykonaj nawlekanie maszyny w kolejności 1-10.

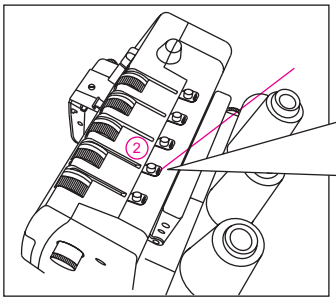


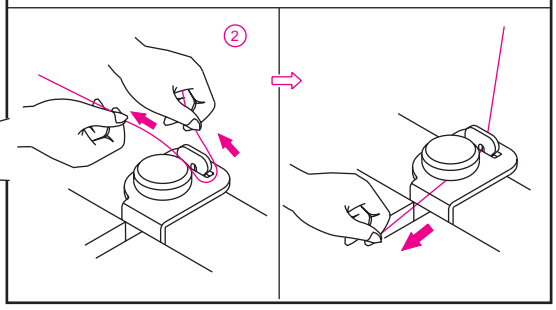
- Podnieść stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.

- Przeciągnij nić przez prowadnik 1 od tyłu do przodu.

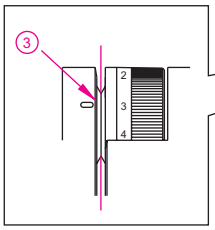


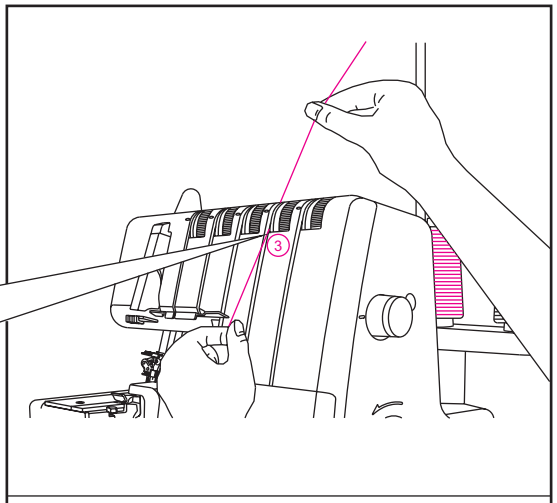
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.





- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.

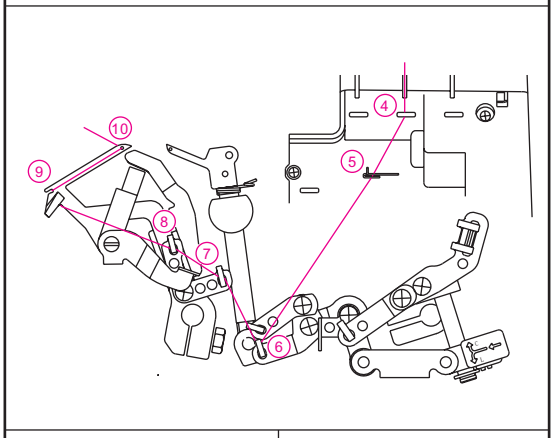




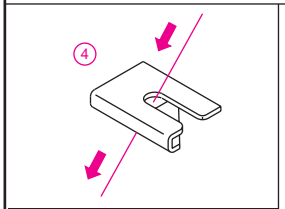
- Obrócić koło zamachowe w kierunku do siebie, aż dolny chwytacz będzie występował na 10-15 mm od płytki ściegowej.

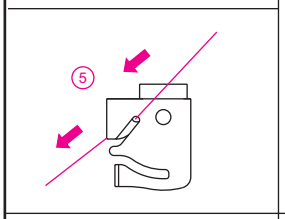
- Nawlecz prowadniki 4-10, zgodnie z czerwonymi oznaczeniami.

Uwaga:
Używaj pincety do nawlekania.

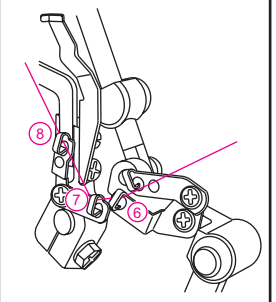


- Za pomocą pincety przełóż nić przez prowadnik 5 od przodu do tyłu.

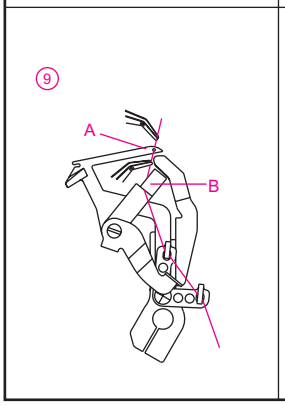




- Za pomocą pincety przełóż nić przez prowadnik 5 od przodu do tyłu.

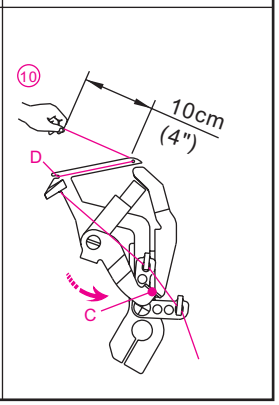


- Przewlecz nić przez oczko chwytacza A w kierunku od siebie.



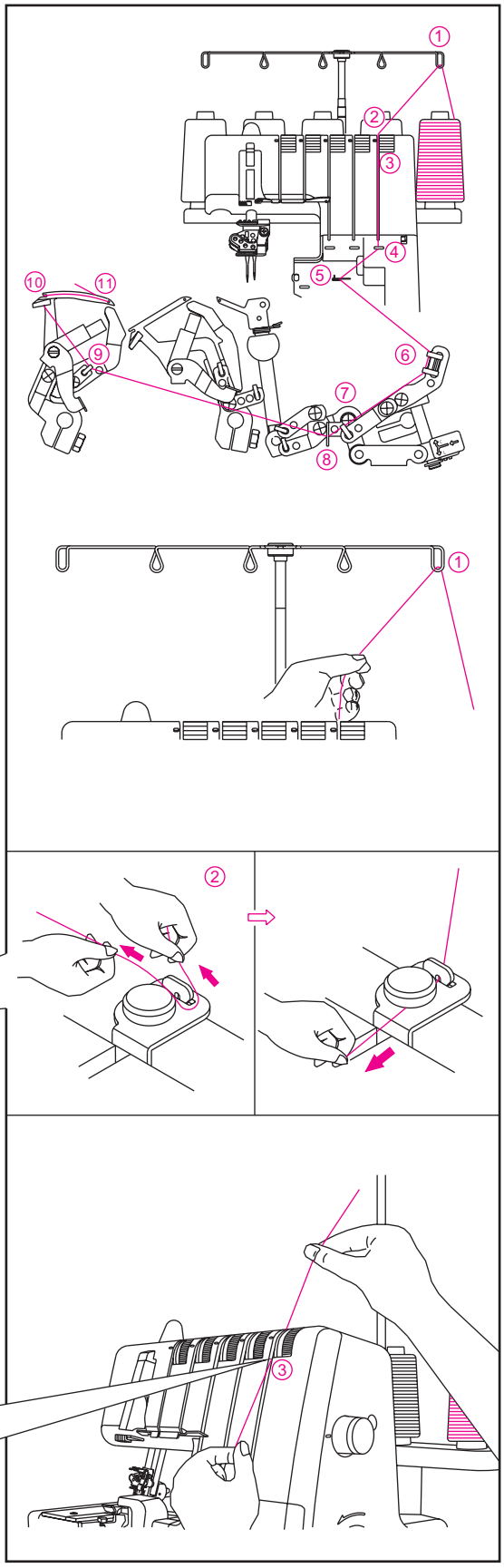
- Wyciągnij około 10cm nici.

- Ułóż nić w kształcie V na nawlekaczu. Przytrzymaj koniec nici lewą ręką i pociągnij dźwignie nawlekacza (C) na miejscu (D).



3). Nawlekanie chwytacza łańcuszka (kolor brązowy)

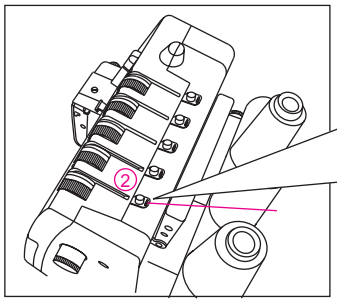
- Nawlecz chwytacz łańcuszka jak pokazano, w kolejności 1-11.



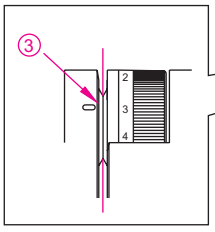
- Podnieść stopkę dociskową, aby zwolnić tarcze naprężenia.

- Przewlecz nić przez prowadnik od tyłu do przodu.

- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.



- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.

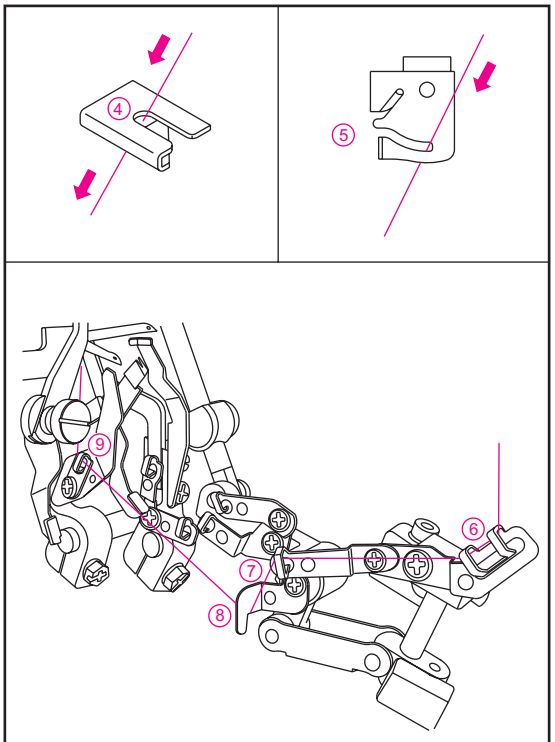


- Obrócić koło zamachowe w kierunku do siebie, aż dolny chwytacz będzie występował na 10mm od płytki ściegowej.

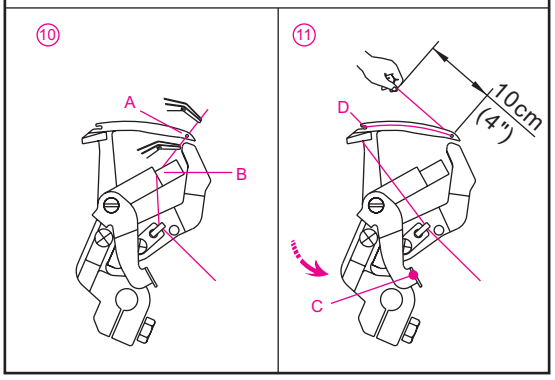
- Nawlecz prowadniki 4-1, zgodnie z brązowymi oznaczeniami.

Uwaga:
Dla nawlekania używaj pincety.

- Za pomocą pincety włóż nić do prowadnika 5.



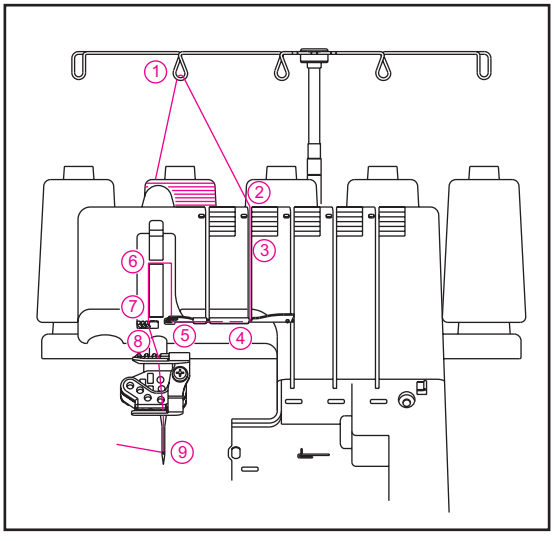
- Przewlecz nić przez ucho chwytacza (A) w kierunku do siebie. Pozostawić około 10cm nici. Włóż nić w nacięcie w kształcie V (B) na nawlekaczu.
Lewą ręką mocno przytrzymaj koniec nici i podnieś dźwignię nawlekacza (C) na miejsce (D).



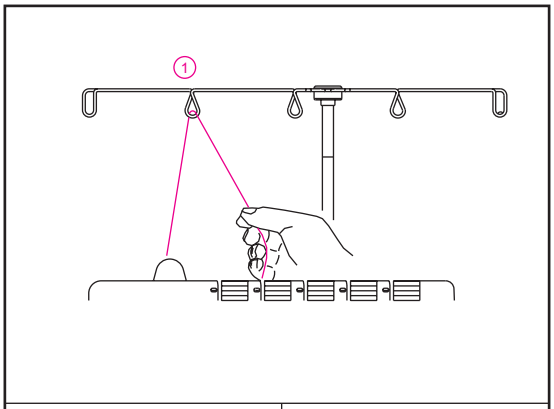
4). Nawlekanie prawej igły do obrębiania (niebieska).

- Nawlecz prawą igłę w kolejności od 1-9.

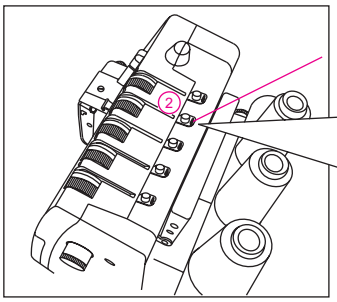
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.

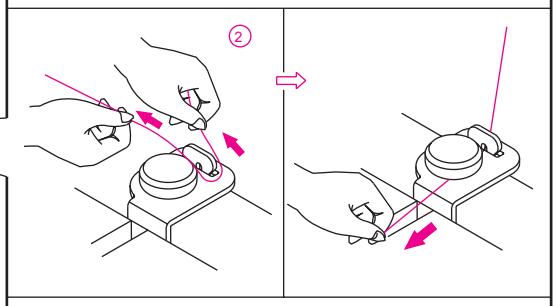


- Włóż nić do prowadnika 1 od tyłu do przodu.

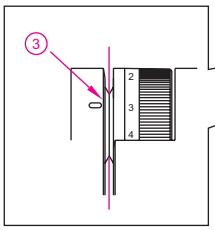


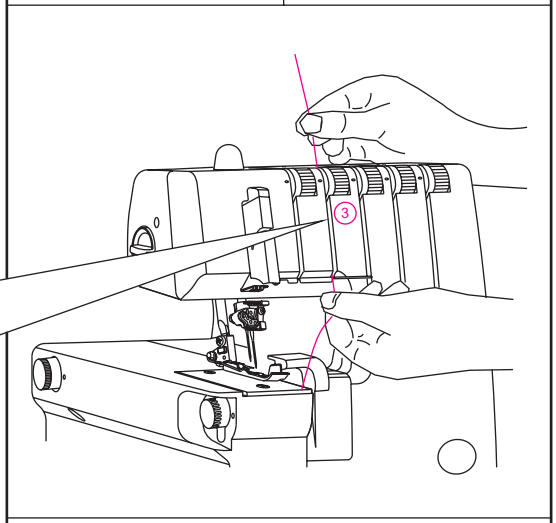
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.





- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.

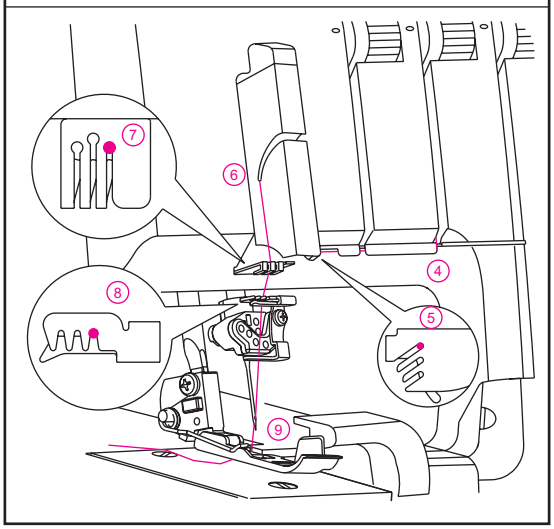




- Nawlecz kolejno punkty 4-8.

Uwaga:
Wsuń nić do tylnej szczeliny na prowadniku 5 i do szczeliny znajdującej się na dole osłony dźwigni podciągacza 6. Następnie przeprowadź nić przez prawą szczelinę na prowadniku 7 i przez prawą szczelinę na prowadniku 8.

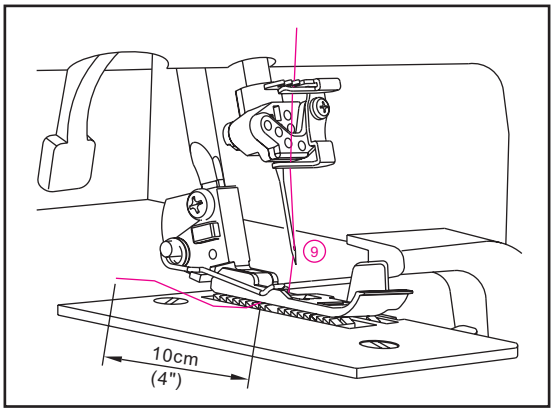
Zanim nawleczesz ucho igły, poprowadź nić za prowadnikiem znajdującym się w dolnej części uchwytu igieł.



- Przewlecz nić przez ucho prawej igły 9.

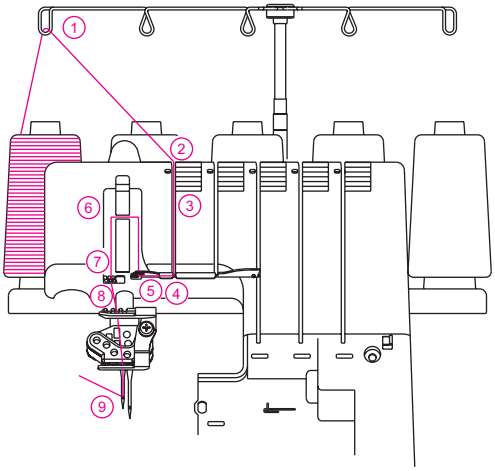
Uwaga:
Dla nawlekania można używać pincety.

- Nić musi znajdować się za prowadnikiem
- Przez ucho wyciągnij do tyłu około 10cm nici.
- Odciągnij nić do tyłu, pod stopkę.

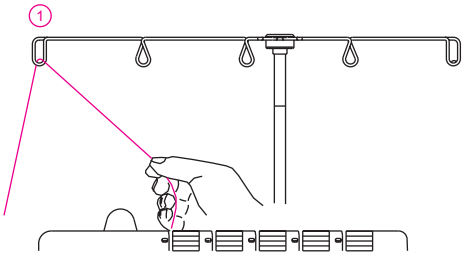


5). Nawlekanie igły do ściegu łańcuszkowego (D na zacisku igły)

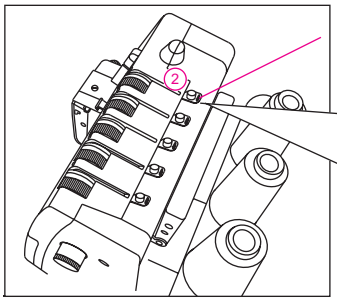
- Nawlecz igłę w kolejności 1-9.

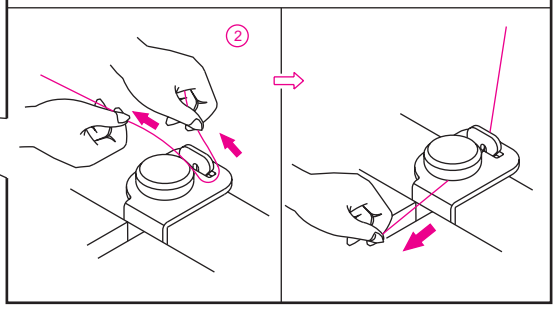


- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.
- Włóż nić do prowadnika 1 od tyłu do przodu.

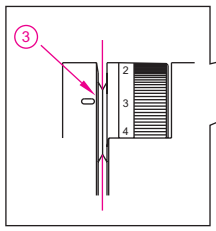


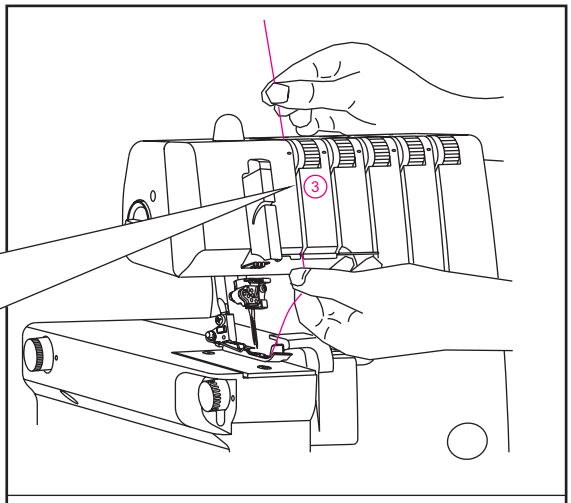
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.





- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.





- Nawlecz kolejno punkty od 4 do 8.

  Uwaga: Wsuń nić do środkowej szczeliny prowadnika 5 i do górnej szczeliny znajdującej się na dole osłony dźwigni podciągacza 6. Następnie wsuń nić do środkowej szczeliny prowadników 7 i 8.

  Uwaga:
  Dla 4-nitkowej lewej igły owerlokowej, użyj igły A.

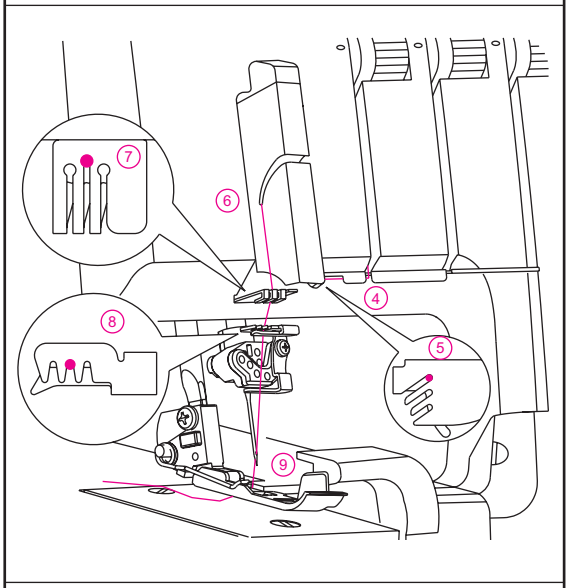
  Zanim przewleczesz nić przez ucho igły, przewlecz nić za prowadnikiem znajdującym się w dolnej części igielnicy.

  Uwaga:
  Dla ściegu łańcuszkowego użyj igły D.

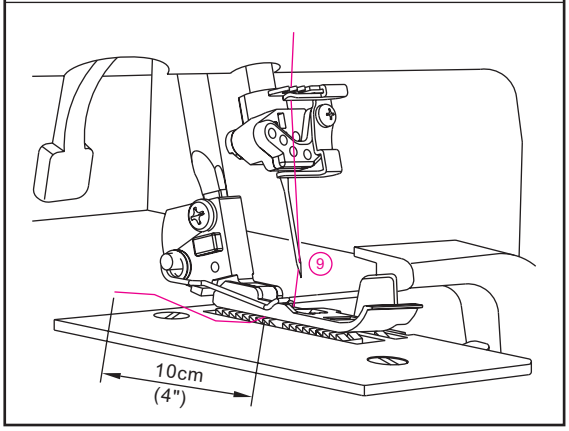
  Zanim przewleczesz nić przez ucho igły, przewlecz nić za prowadnikiem znajdującym się w dolnej części igielnicy.

  Uwaga:

  Podczas nawlekania możesz używać pincety.



- Wyciągnij około 10cm nici.

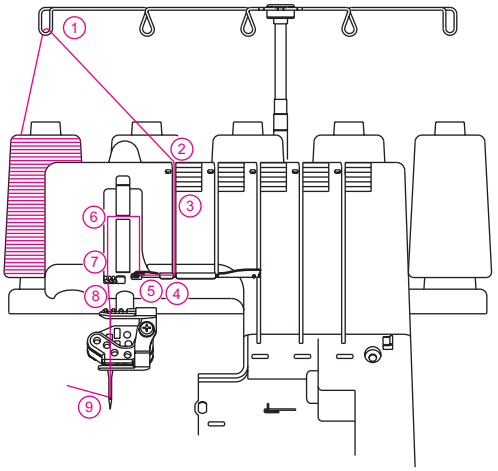


- Pociągnij nić do tyłu, włóż pod stopkę.

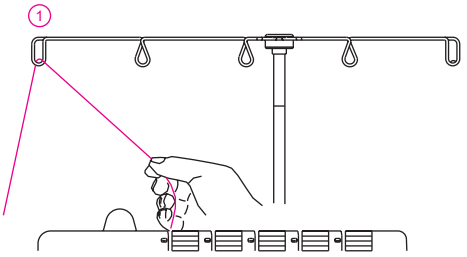
6). Nawlekanie igieł do ściegu drabinkowego

(1) Nawlekanie lewej nici do drabinki (C na zacisku igły).

- Nawlecz lewą igłę do drabinki / igłę do łańcuszka w porządku od 1 do 9.

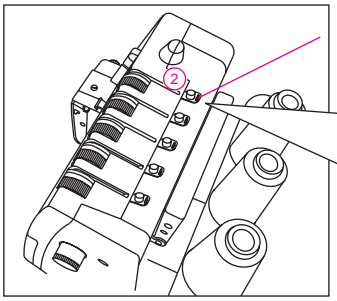


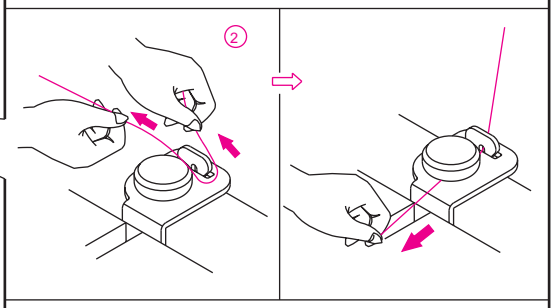
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.



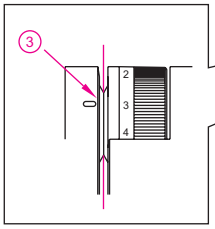
- Włóż nić do prowadnika 1 od tyłu do przodu.

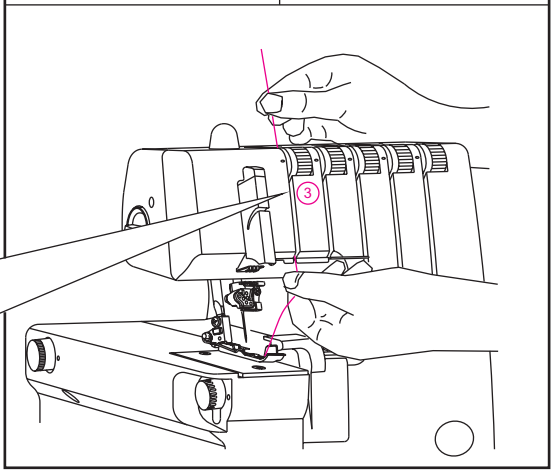
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.





- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.

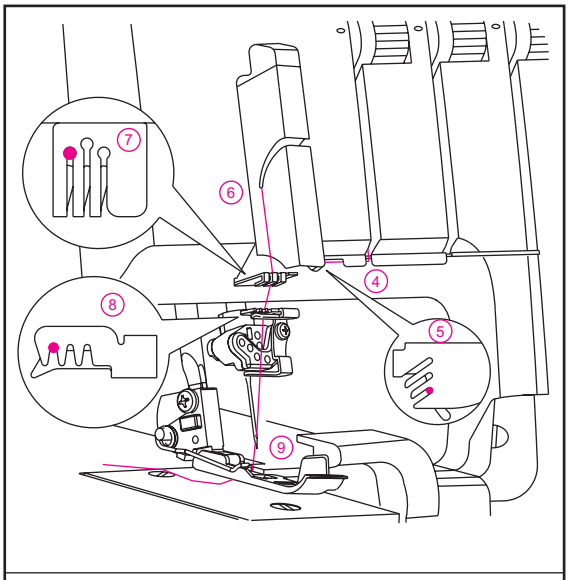




- Nawlecz kolejno punkty 4-8.

Uwaga:
Wsuń nić do przedniej szczeliny prowadnika 5 i do dolnej szczeliny pokrywy dźwigni podnoszącej 6. Następnie przeprowadź nić przez szczeliny z lewej strony prowadników 7 i 8.

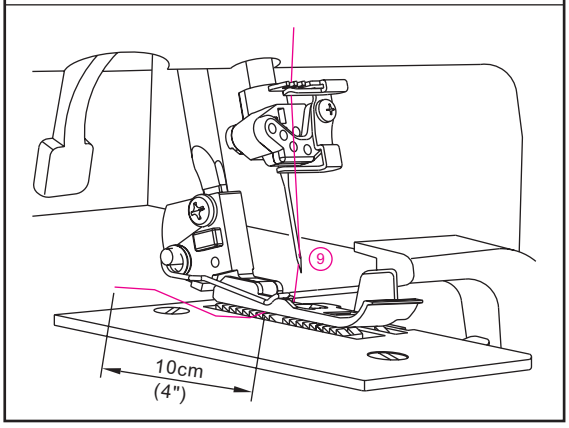
Zanim nawleczesz ucho igły, sprawdź, czy nić jest przed prowadnikiem znajdującym się na spodzie zacisku igły.



- Przewlecz nić przez ucho prawej igły 9.

Uwaga:
Dla nawlekania można używać pincety.

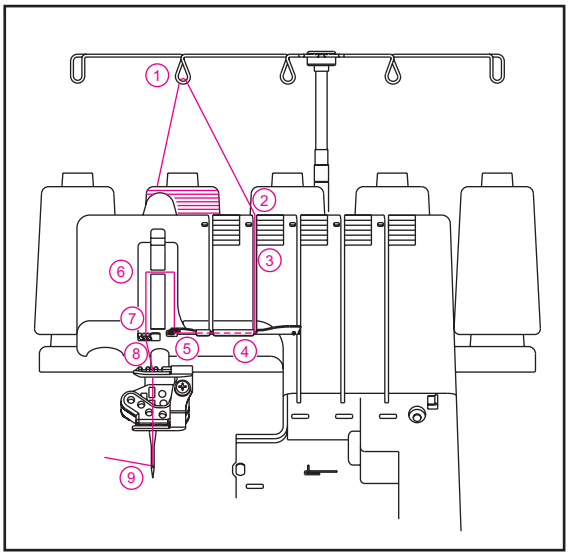
- Wyciągnij około 10cm.
- Odciągnij nić do tyłu, włóż pod stopkę.



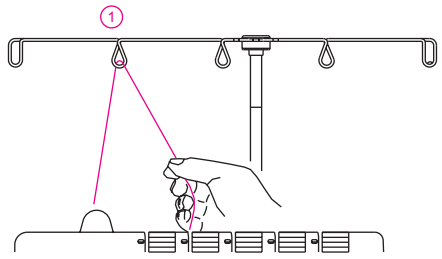
(2) Nawlekanie środkowej igły do drabinki /igły do łańcuszka (D na zacisku igły).

- Wykonaj nawlekanie, jak pokazano 1-9.

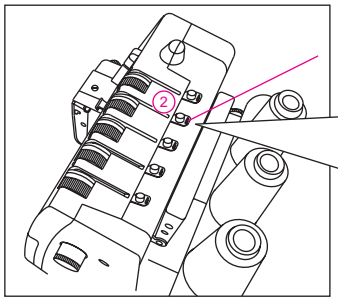
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.

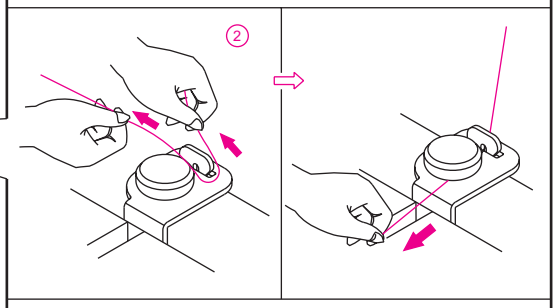


- Włóż nić do prowadnika 1 od tyłu do przodu.

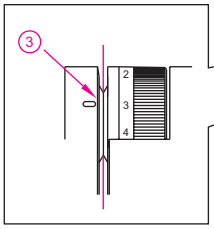


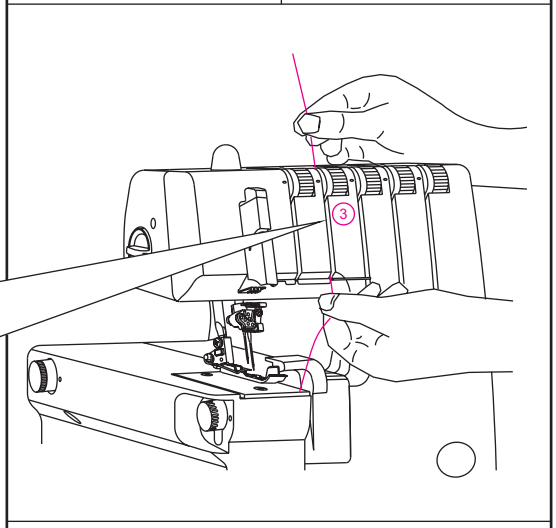
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.



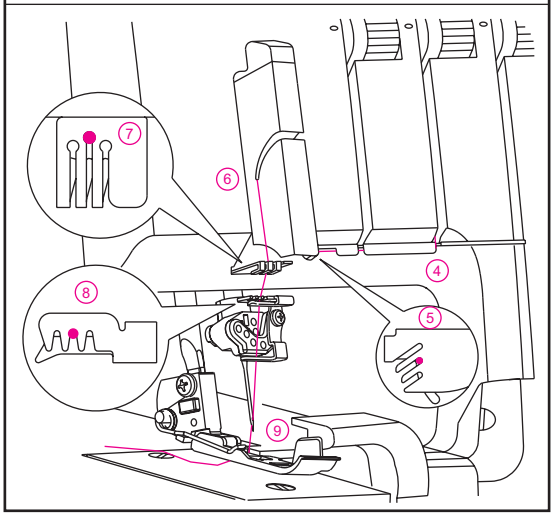


- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.





- Nawlecz kolejno punkty 4-8.

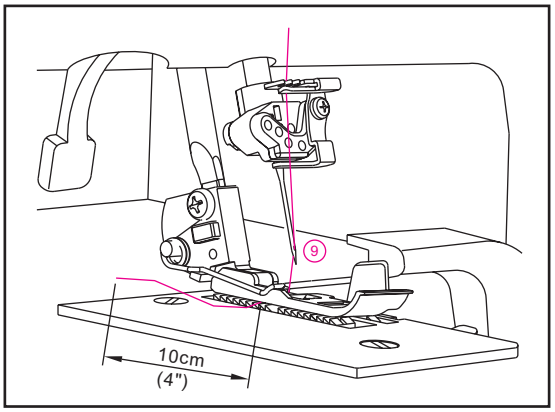


- Przewlecz nić przez ucho igły 9.

Uwaga:

Dla nawlekania zalecamy używać pincety.

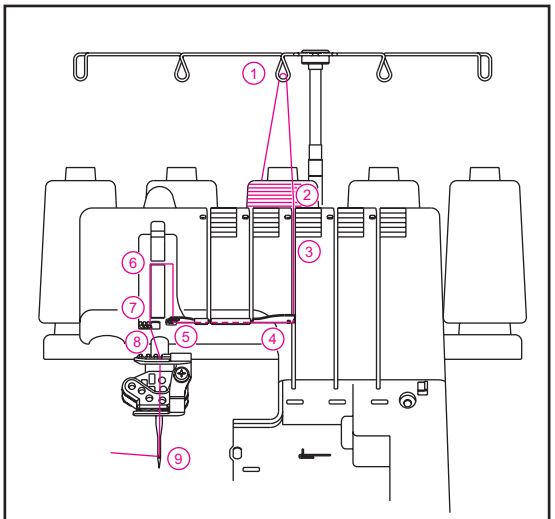
- Wyciągnij około 10cm nici.
- Odciągnij nić do tyłu, włóż pod stopkę.



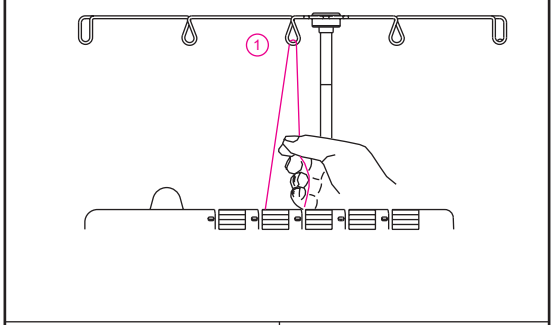
(3) Nawlekanie prawej igły do drabinki (zielony)
(E na zacisku igły).

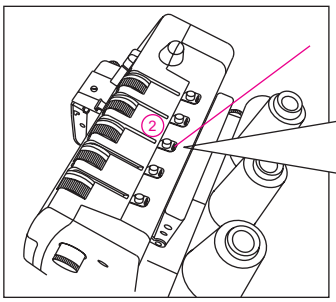
- Nawlecz igłę, jak pokazano 1-9.

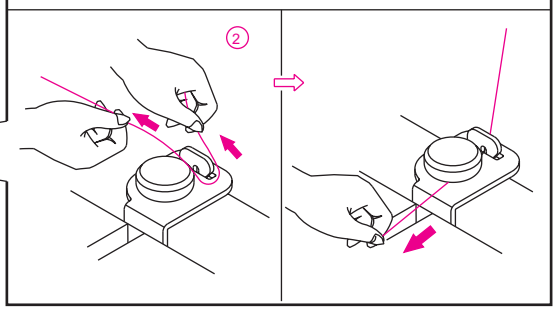
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.



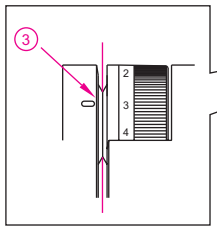
- Włóż nić do prowadnika 1 w kierunku do siebie.
- Nawlecz prowadnik znajdujący się na górnej pokrywie, ciągnąc nić w lewo, aż wsunie się pod prowadnik. Następnie pociągnij nić wzdłuż prawej strony przycisku, jak pokazano na rysunku.

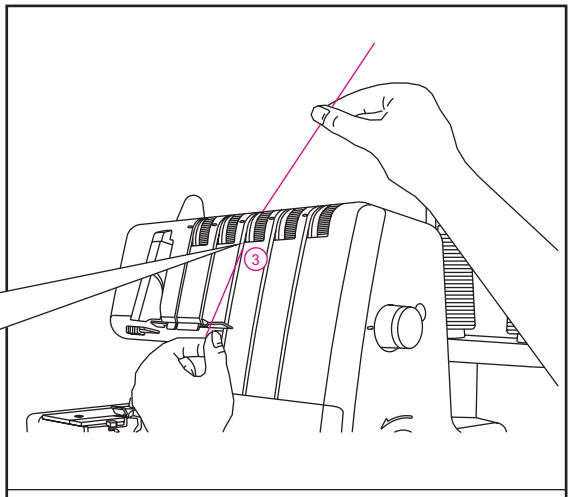






- Przytrzymując nić, poprowadź ją między tarczami naprężenia i pociągnij ją w dół, aby mieć pewność, że znajduje się dokładnie między tarczami 3.

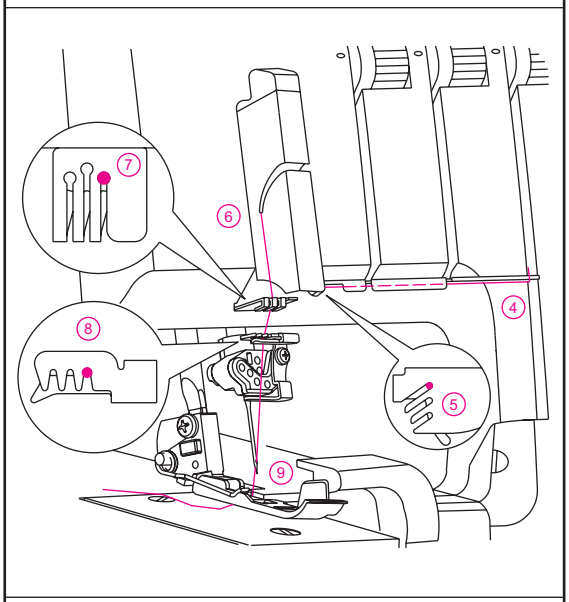




- Nawlecz kolejno punkty 4-8.
  Uwaga:

  Włóż nić do prowadnika 5. Włóż nić do dolnej szczeliny na pokrywie dźwigni podnoszącej 6. Włóż nić do szczelin na prowadnikach 7 i 8.

  Zanim przewleczesz nić przez ucho igły, sprawdź, czy nić jest przed prowadnikiem znajdującym się w dolnej części uchwytu igieł.

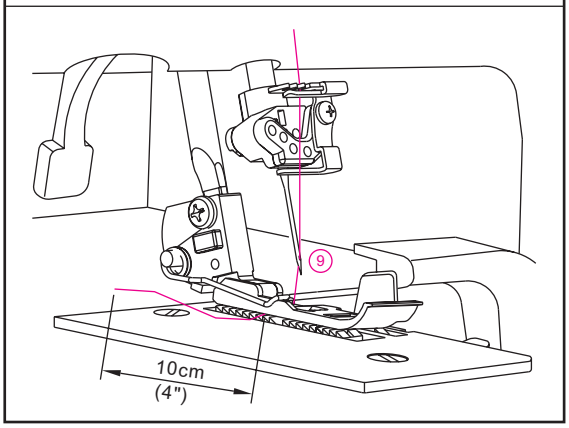


- Przewlecz nić przez ucho prawej igły 9.

  Uwaga:
  Dla nawlekania zalecamy używać pincety.

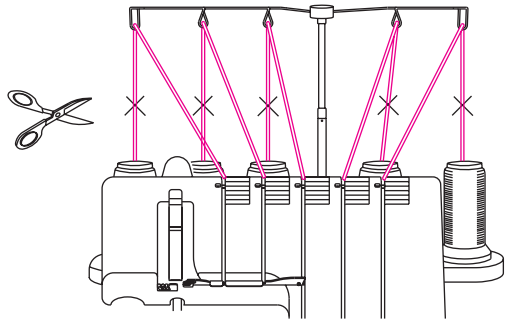
- Wyciągnij około 10cm nici z igły.

- Włóż nić pod stopkę, odciągając ją do tyłu.



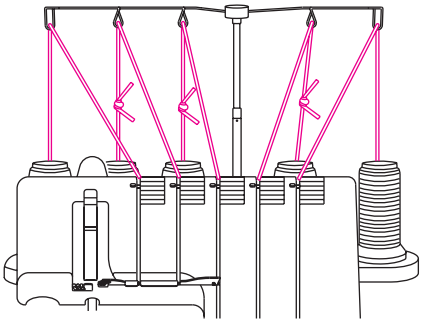
14. Wymiana nici.
Metoda zawiązywania nici.

- Aby zmienić rodzaj lub kolor nici, utnij nić blisko szpuli.



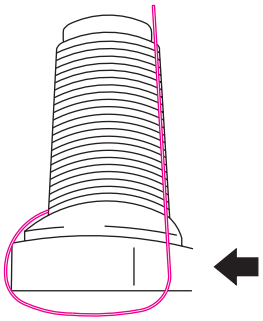
- Na stojak załóż nową nić

- Zwiąż końce nowej i starej nici. Przytnij końce do długości około 2-3 cm. Nie obcinaj ich za bardzo, ponieważ mogą się one rozwiązać.
- Podnieś stopkę dociskową, aby poluzować tarcze naprężenia.



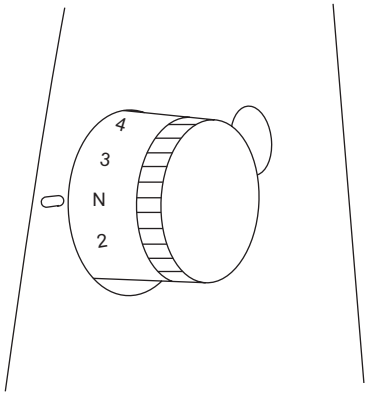
- Pociągnij nici do siebie jednocześnie.

- Jeżeli nić nie przechodzi gładko, sprawdź, czy nić nie jest splątana na prowadnikach lub czy pod podkładką na szpulę nie zrobiła się pętelka.
- Podczas nawlekania igieł zatrzymaj się w momencie, kiedy supełek znajdzie się przed igłą.
- Utnij nić i przewlecz ją przez ucho igły.



15. Ustawienia długości ściegów.

- Pokrętło regulacji długości ściegu powinno znajdować się w pozycji N.
- Ustaw pokrętło regulacji na pozycję N - 4, podczas szycia tkanin ciężkich.
- Ustaw pokrętło regulacji długości ściegu na 2 - N, podczas szycia tkanin średnich i lekkich aby polepszyć jakość szycia.



16. Ustawienia szerokości ściegu.

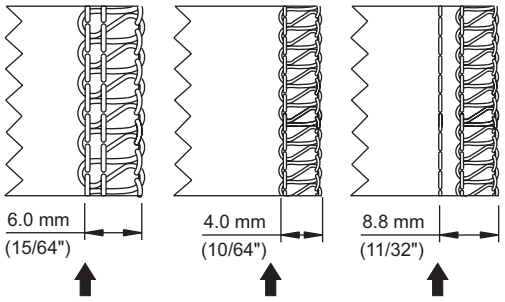
Szerokość ściegu obrębiającego może być zmieniona podczas zmiany pozycji igły, a także za pomocą pokrętła regulującego szerokość.

Ustawianie szerokości poprzez zmianę położenia igły.

a). Jeśli używasz lewej igły 6mm.

b). Jeśli używasz prawej igły 4mm.

c). Jeśli używasz igły do łańcuszka 8.8mm.

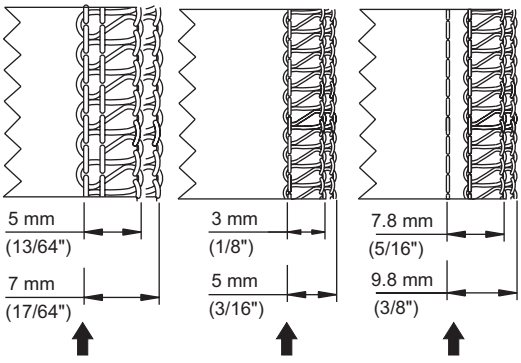


Ustawienia szerokości za pomocą regulatora.

a). Jeśli używasz lewej igły 5-7mm.

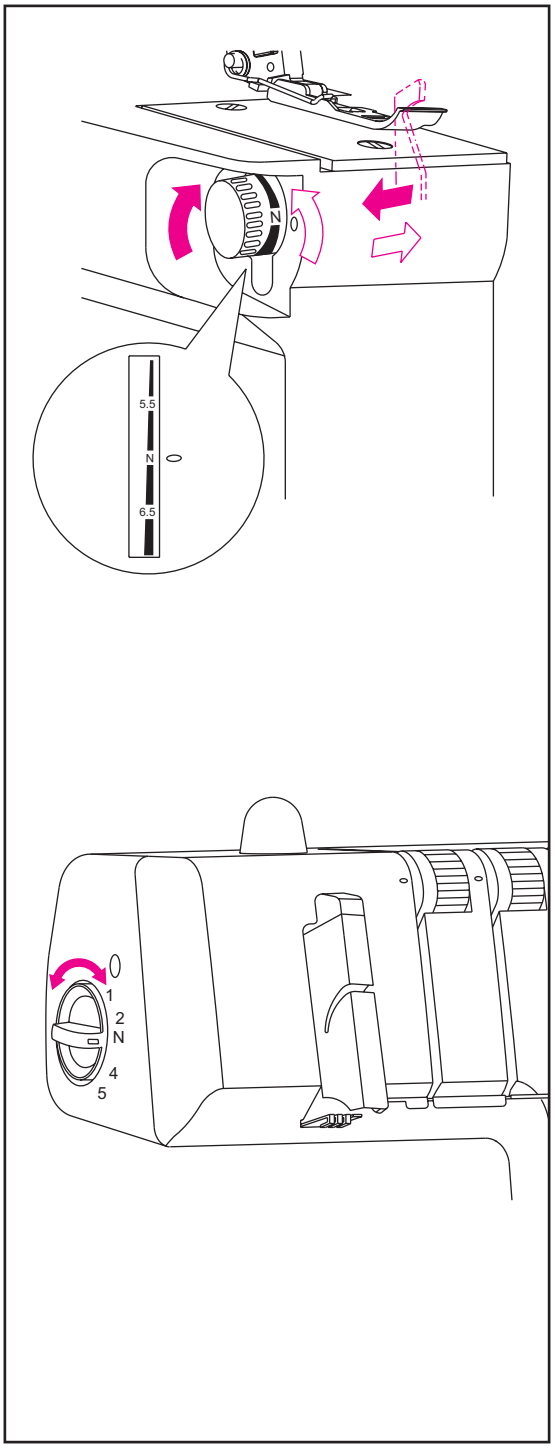
b). Jeśli używasz tylko prawej igły 3.0 -5.0mm.

c). Jeśli używasz igły do łańcuszka 7.8-9.8 mm.



Regulator szerokości cięcia noża.

Żeby zwiększyć szerokość cięcia obróć regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zmniejszyć szerokość cięcia, przekręć regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



17. Ustawienie docisku stopki.

Docisk stopki w tej maszynie został fabrycznie ustawiony odpowiednio do szycia materiałów o średniej grubości.

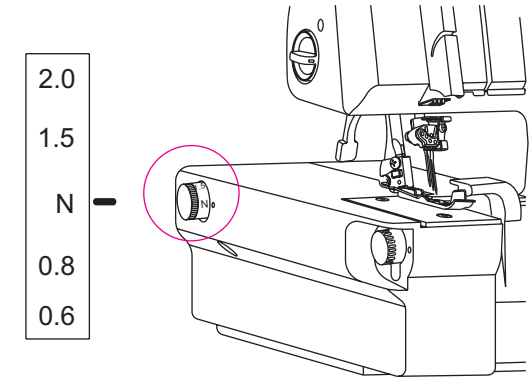
Większość materiałów nie wymaga regulacji docisku stopki. Jednak zdarza się, że taka regulacja jest konieczna, np. przy szyciu cienkich i grubych materiałów.

W takich przypadkach

N - standardowy docisk,
1 - dla tkanin lekkich.
5 - dla tkanin grubych.
Lekkie tkaniny - zmniejsz docisk.
Dla grubych tkanin - zwiększ docisk.

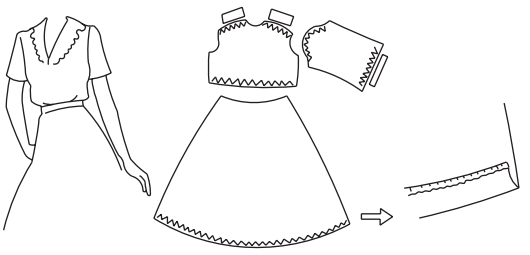
18. Mechanizm różnicowy.

- Ząbki z mechanizmem różnicowym rozciągają lub marszczą materiał.
- Mechanizm różnicowy reguluje się w zakresie 1:06 - 1:2.0.
- Regulacja jest realizowana za pomocą pokrętła regulatora ząbków, jak na rysunku.
- Użycie ząbków z mechanizmem różnicowym ma szczególne znaczenie przy obrębianiu tkanin elastycznych, oraz wyrobów ciętych po skosie.
- Ustawienia regulatora w pozycji N - oznacza stosunek ząbków 1:1.



Ścieg rolujący falujący.

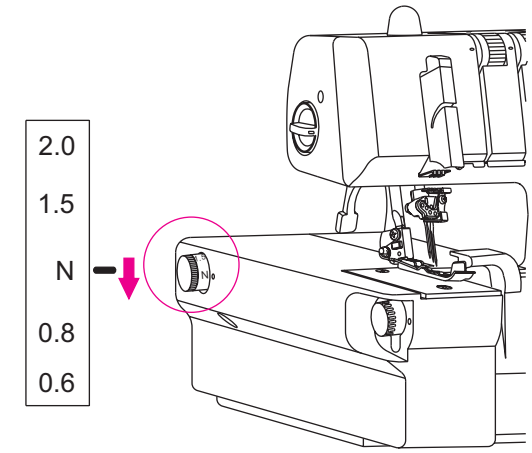
- Ten ścieg jest używany do rękawów, karczków, gorsetów, rąbków spódnicy itp. z tkanin elastycznych, takich jak dzianina, jersey.



Ustawienia regulatora mechanizmu różnicowego dla marszczenia.

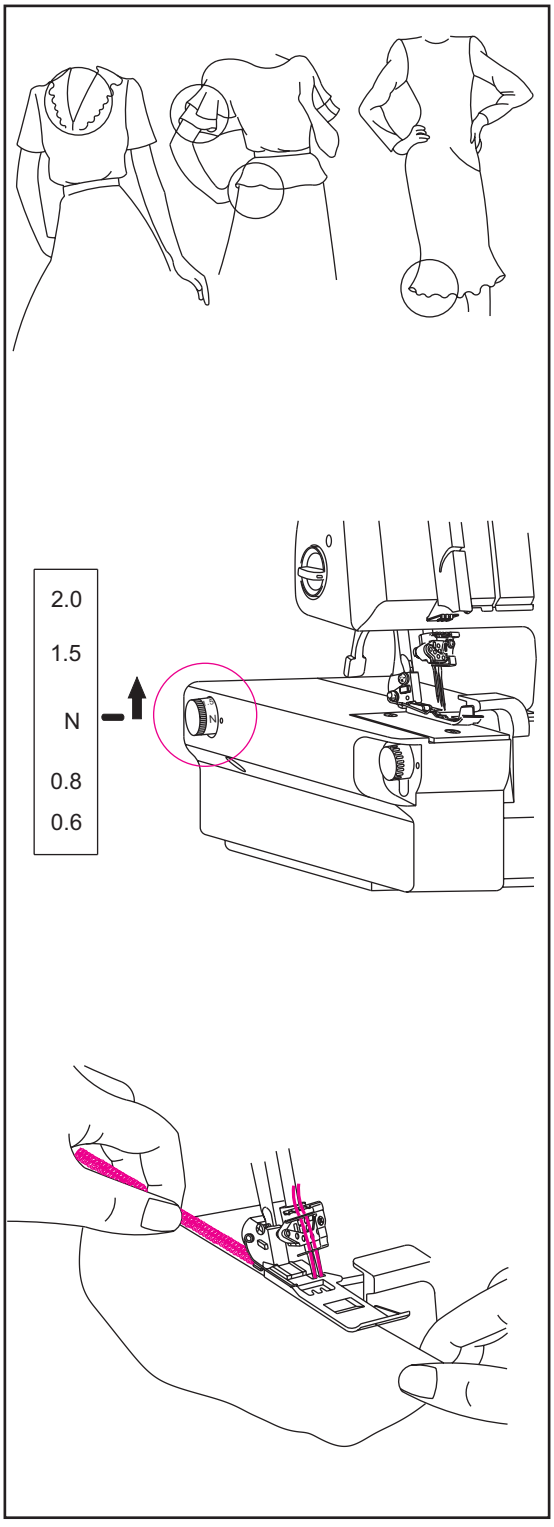
- Ustaw regulator w pozycję poniżej “N”.
- Ustawienie regulatora zależy zarówno od rodzaju materiału, i od żądanej wielkości fałdów.
- Dlatego najpierw ustaw regulator odpowiednio do rodzaju materiału i wykonaj próbny szew.

Uwaga:
Dla szycia standardowym ściegiem obrębiającym, należy ustawić regulator ząbków w pozycji “N”.



Ścieg rolujący elastyczny.

- Ścieg rolujący elastyczny pięknie ozdabia kołnierze, rękawy, rąbki sukienek, itp., na luźno tkanych dzianinach i tkaninach.



Ustawienie regulatora dla rozciągania.

- Ustaw pokrętło regulacji na N.

- Dla wykonania ściegu, lekko odciągaj tkaninę z obu stron od stopki dociskowej.

Uwaga:
Jeśli stopień elastyczności/rozciągnięcia nie pasuje do rodzaju tkaniny, materiał będzie się odsuwał od igły i powstanie nieprawidłowy ścieg. W takiej sytuacji należy ponownie ustawić regulator ząbków, ustawiając go bliżej środkowego ustawienia.

Ustawiaj regulator ząbków w odniesieniu do pozycji “N” oznaczające normalne obrębianie.

19. Próbne szycie.

Uwaga:
Poniższe wskazówki nie dotyczą ściegu drabinkowego - informacje w rozdziale “ jak wykonać ścieg drabinkowy”.

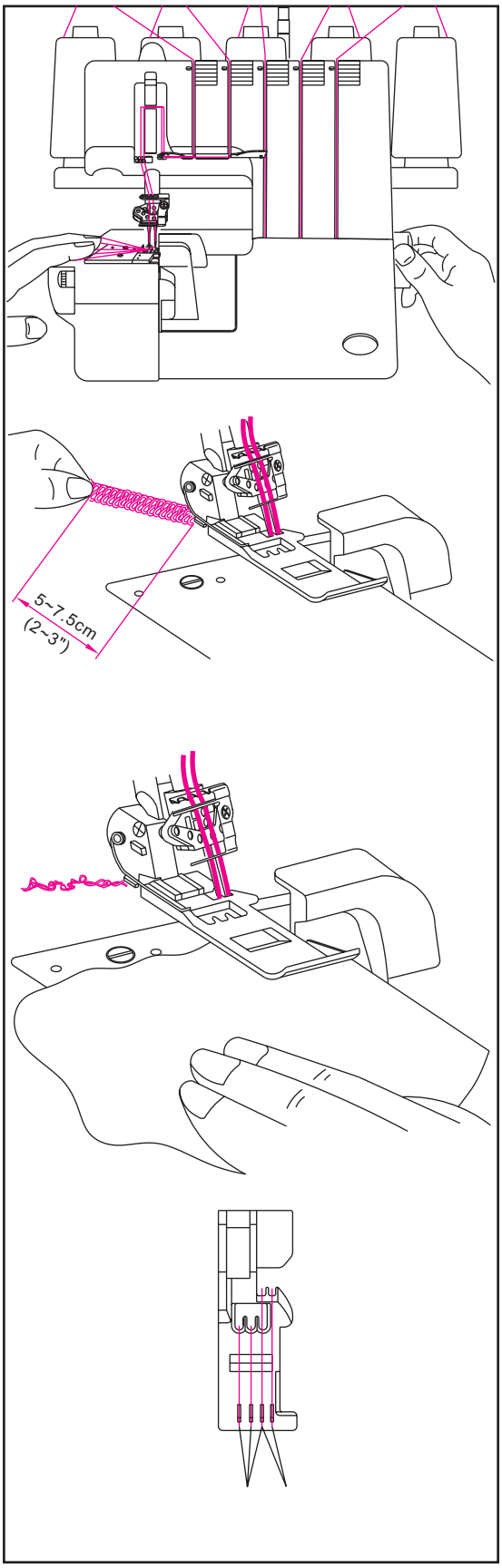
- Kiedy maszyna została nawleczona, poprowadź wszystkie nici lewą stroną płytki ściegowej, włóż je pod stopkę dociskową i poprowadź w lewo.
- Chwyć nici, lekko je naciągając, obróć kołem zamachowym 2-3 razy, aby rozpocząć łańcuszek.
- Opuść stopkę dociskową.
- Nie puszczając nici naciskaj pedał, aż powstanie łańcuszek o długości 5-7 cm.
- Włóż materiał pod stopkę i wykonaj próbne szycie.

Uwaga:
W trakcie szycia nie wolno ciągnąć materiału. Może to spowodować wyginanie się igły, a w efekcie jej złamanie.

- Na końcu szyj dalej, aż maszyna wykona łańcuszek o długości 15-20cm.
- Utnij nić.

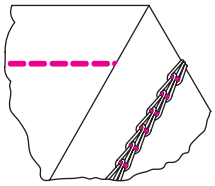
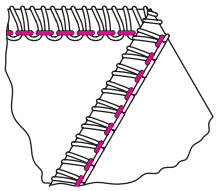
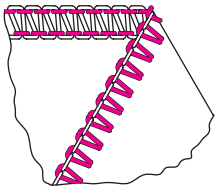
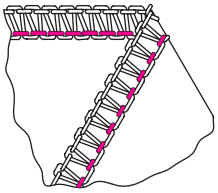
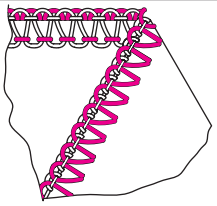
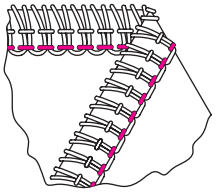
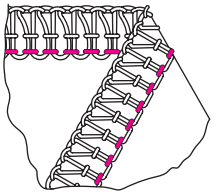
Uwaga:
Po każdym ponownym nawlekaniu maszyny należy wykonać ścieg próbny, aby sprawdzić naprężenia i dokonać potrzebnych regulacji.

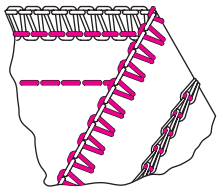
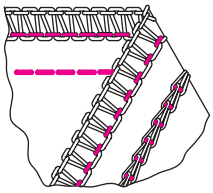
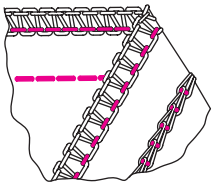
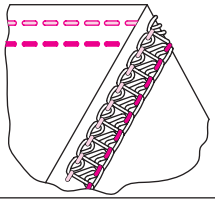
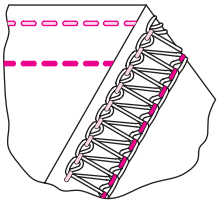
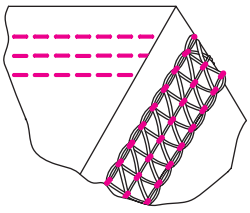
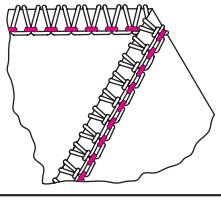
Informacja:
Na stopce założonej na maszynę znajdują się znaczniki położenia igły. Używaj ich podczas szycia.



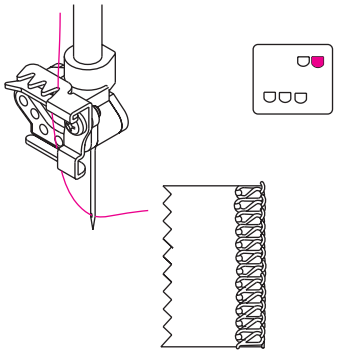
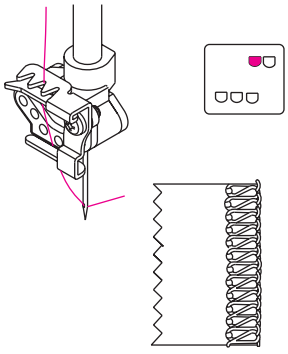
20. Wybór ściegów.

Maszyna może wykonać wiele różnych rodzajów ściegów, w zależności od kombinacji położenia igły, metod nawlekania, regulacji naprężenia.

Rodzaj ściegu			Strona
1. Podwójny ścieg łańcuszkowy		1-igłowy 2-nitkowy ścieg prosty stosowany jako ścieg konstrukcyjny lub dekoracyjny. Szwy można również wykonać w żądanej odległości od krawędzi materiału po wyłączeniu/zdjęciu prawego chwytacza i ruchomego noża.	36
2. 2-nitkowy owerlok ze ściegiem rolującym		1-igłowy 2-nitkowy ścieg używany do tkanin cienkich lub elastycznych. Doskonale nadaje się również do ściegu rolującego i krytego. Zmieniając położenie igły można osiągnąć szerokość ściegu owerlokowego 4 mm i 6 mm.	38
3. 2-nitkowy ścieg obrębiający		1-igłowy 2-nitkowy ścieg stosowany do obrębiania większości zwykłych tkanin. Nadaje się również do flatloka i ściegu rolującego. Zmieniając położenie igły można osiągnąć szerokość ściegu obrębiającego 4 mm i 6 mm.	39
4. 3-nitkowy owerlok		1-igłowy 3-nitkowy ścieg stosowany do obrębiania i szycia większości popularnych tkanin. Zmieniając położenie igły można osiągnąć szerokość ściegu owerlokowego 4 mm i 6 mm.	40
5. 3-nitkowy flatlok		1-igłowy 3-nitkowy ścieg używany do ściegów przylegających lub zakładkowych oraz do ozdabiania dekoracyjnymi nićmi. Zmieniając położenie igły, można otrzymać szerokość flatloka 4 mm i 6 mm.	41
6. 3-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony		2-igłowy 3-nitkowy ścieg przy użyciu konwertora doskonale nadający się do cienkich, bardzo elastycznych tkanin, takich jak trykot i spandex.	42
7. 4-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony		2-igłowy 4-nitkowy ścieg doskonale nadaje się do elastycznych tkanin o średniej grubości i grubych takich jak podwójne dzianiny i stroje kąpielowe.	43

Rodzaj ściegu			Strona
8. 4-nitkowy ścieg wzmocniony		4-nitkowy ścieg wzmocniony, który jest kombinacją 2-nitkowego ściegu obrębiającego (użyj konwertora) i łańcuszka.	44
9. 5-nitkowy szeroki ścieg wzmocniony		5-nitkowy ścieg wzmocniony, będący kombinacją 3-nitkowego owerloka i łańcuszka. Szew jest szeroki dzięki użyciu lewej igły. Ścieg ten umożliwia jednoczesne obrębianie i szycie. Nadaje się do tkanin nieelastycznych.	45
10. 5-nitkowy wąski ścieg wzmocniony		5-nitkowy ścieg wzmocniony, będący kombinacją 3-nitkowego owerloka i łańcuszka. Szew jest wąski dzięki użyciu prawej igły. ścieg ten umożliwia jednoczesne obrębianie i szycie. Nadaje się do tkanin nieelastycznych.	45
11. Wąski ścieg drabinkowy (2.8 mm)		2-igłowy 3-nitkowy nadaje się do tkanin elastycznych, jak np. dzianina, itp. Szew jest wąski dzięki użyciu lewej i środkowej igły	48
12.Szeroki ścieg drabinkowy		2-igłowy 3-nitkowy ścieg drabinkowy nadaje się do tkanin elastycznych, jak np. dzianina, itp. Szew jest szeroki dzięki użyciu lewej i prawej igły.	48
13. Potrójny ścieg drabinkowy		3-igłowy 4-nitkowy ścieg drabinkowy, który nadaje się do tkanin elastycznych, takich jak dzianina, itp. Potrójny szew powstaje przy użyciu lewej, środkowej i prawej igły.	49
14. 3-nitkowy ścieg rolujący		1-igłowy 3-nitkowy ścieg używany do szycia ściegu rolującego.	52

** W zależności od tego, w jakiej pozycji znajduje się igła, maszyna może wykonać 2-nitkowy i 3-nitkowy ścieg obrębiający o standardowej szerokości 4 mm i 6 mm.
Poza tym przy obrębianiu grubych materiałów można zwiększyć szerokość szwu za pomocą regulatora szerokości szwu obrębiającego.

Szerokość obrębiania	4.0 mm	6.0 mm
Używana igła	Prawa igła do obrębiania	Lewa igła do obrębiania
Regulator naprężenia nici igły	Niebieski	Pomarańczowy
		

21. UWAGA!

	Rodzaj ściegu		**Tarcze naprężenia:** numer pozycji, ustawienie dla średnich materiałów przy użyciu standardowej nici nr 60, poliester.					Pozycja górnego chwytacza	Str.
			Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy		
1	Podwójny ścieg łańcuszkowy			7.0			7.5	C	36
2	2-nitkowy owerlok z podwijanym rąbkiem	4.0MM		6.5		4.0		L	38
		6.0MM	8.5			3.0		L	38
3	2-nitkowy ścieg obrębiający	4.0MM		1.0		5.5		L	39
		6.0MM	1.0			5.0		L	39
4	3-nitkowy owerlok	4.0MM		4.0	4.0	4.0		L	40
		6.0MM	4.0		3.5	3.5		L	40
5	3-nitkowy flatlok	4.0MM		0.0	4.5	7.0		L	41
		6.0MM	0.0		4.5	7.0		L	41
6	3-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony		8.5	4.0		3.0		L	42
7	4-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony		4.0	4.0	4.0	4.0		L	43
8	4-nitkowy ścieg wzmocniony		4.0	1.0		5.5	7.5	L	44
9	5-nitkowy ścieg wzmocniony szeroki		4.0	4.5	3.5	3.5	7.5	L	45
10	5-nitkowy ścieg wzmocniony wąski		4.0	4.0	4.0	4.0	7.5	L	45
11	Wąski ścieg drabinkowy	2.8MM	6.0	7.0			6.5	C	48
12	Szeroki ścieg drabinkowy	5.6MM	6.0		7.0		6.0	C	48
13	Potrójny ścieg drabinkowy	5.6MM	6.0	7.0	7.0		4.0	C	49
14	3-nitkowy ścieg rolujący	4.0MM		5.0	4.0	7.0		L	52

* Ustawiając regulator na wyższe wartości, zwiększasz naprężenie nici. Podane powyżej naprężenia, a także wszystkie pozostałe zawarte w niniejszej instrukcji, należy traktować jako ustawienia proponowane. Naprężenia trzeba dostosować do rodzaju tkaniny i nici.

* Zmieniaj naprężenie stopniowo, za każdym razem o połowę wartości.

22. Proponowane naprężenia.

1). Ścieg łańcuszkowy.

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień

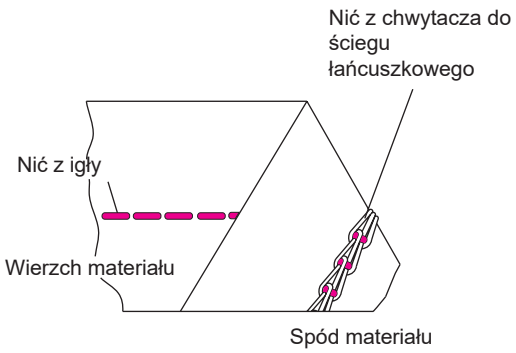
Ustawienie naprężenia zależy od:
1. Rodzaju i grubości tkaniny
2. Rozmiaru igły.
3. Rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici.

Długość ściegu dla podwójnego ściegu łańcuszkowego musi wynosić 2mm.

Właściwe ustawienie naprężenia.

- Ustaw każdy regulator naprężenie zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

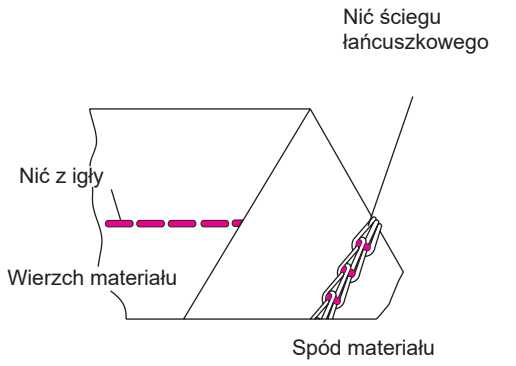
Położenie igły	
Pozycja igły	
Regulator szerokości ściegu	N
Długość ściegu	2~4
Wyłącznik chwytacza - pozycja	C



Tkanina	Regulator naprężenia				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości		7.0			7.5

Jak ustawić naprężenie nitek

- Jeżeli naprężenie nici z igły do ściegu łańcuszkowego jest zbyt małe:
  - Ustaw regulator nici z igły (niebieski) na wyższą wartość.
  - Albo ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza ściegu łańcuszkowego na niższą wartość.



Ścieg łańcuszkowy powstaje przy użyciu 2 nici, jednej z igły i drugiej z chwytacza. Zazwyczaj w trakcie wykonywania szwu maszyna ucina krawędź materiału. Można jednak uszyć łańcuszek w pewnej odległości od krawędzi materiału. Trzeba tylko unieruchomić nóż, wyłączyć górny chwytacz i założyć stoliczek z liniami pomocniczymi do ściegu łańcuszkowego.

Uwaga:
Upewnij się, że maszyna jest odłączona od sieci.

A). **Unieruchomienie noża**

wskazówki na temat unieruchamiania górnego noża znajdują się w instrukcji

B). **Odłączenie górnego chwytacza**

Obracaj kołem zamachowym, aż chwytacz przesunie się maksymalnie w dół.

• Naciśnij przycisk wyłącznika najpierw w lewo, a potem do góry w przypadku ściegu drabinkowego / ściegu łańcuszkowego albo w lewo i w dół w przypadku owerloku.

C). **Aby włączyć górny chwytacz**

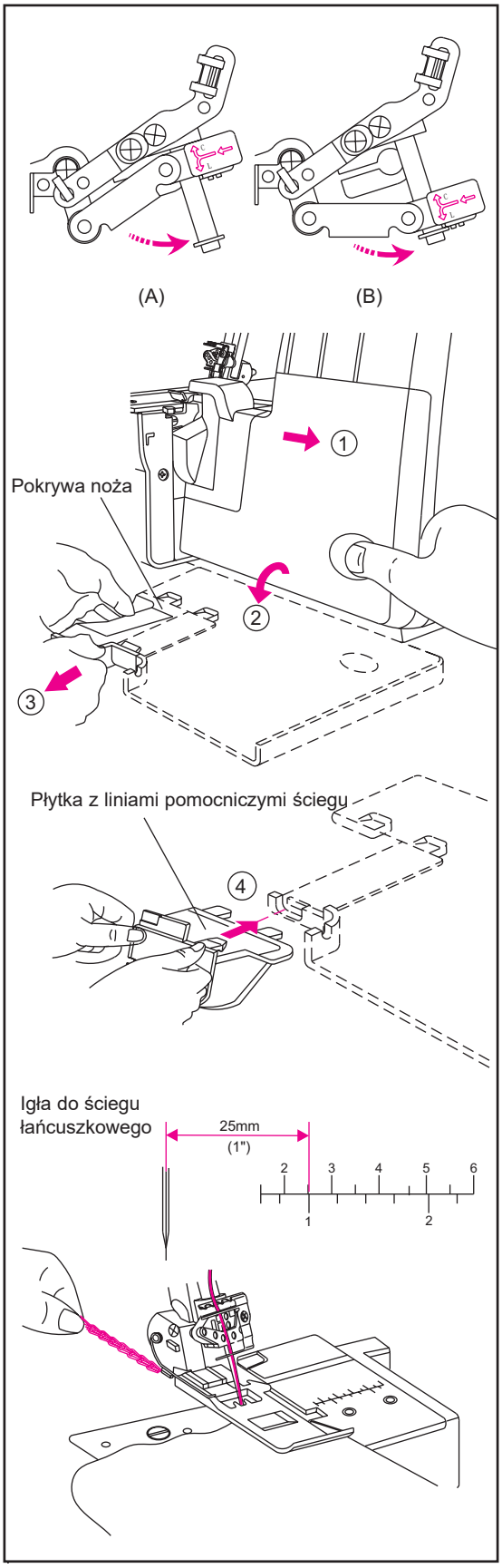
obracaj kołem napędowym, aż wyłącznik przesunie się maksymalnie w prawo.
• Naciśnij przycisk sprzęgła najpierw w lewo, a potem do góry w przypadku ściegu drabinkowego / ściegu łańcuszkowego albo w lewo i w dół w przypadku owerloku.

D) Aby założyć stoliczek z liniami pomocniczymi szwu

Otwórz pokrywę chwytacza

Zdejmij pokrywę noża i załóż płytkę z liniami pomocniczymi szwu.
• Podziałka na płytce z liniami pomocniczymi szwu oznacza odległość od lewej igły ściegu drabinkowego. Jest to pomocne przy sprawdzaniu odległości między lewą igłą drabinki a krawędzią tkaniny.

Przy rozpoczęciu szycia delikatnie pociągnij do tyłu łańcuszek, a igła wbije się w materiał.
• Przy zaczynaniu szycia po nawleczeniu maszyny przeszyj na skrawku materiału 2 – 3 cm, a następnie zrób łańcuszek
• Jeżeli chcesz zakończyć szycie, delikatnie pociągnij materiał do tyłu i zrób łańcuszek.



2). 2-nitkowy owerlok ze ściegiem rolującym.

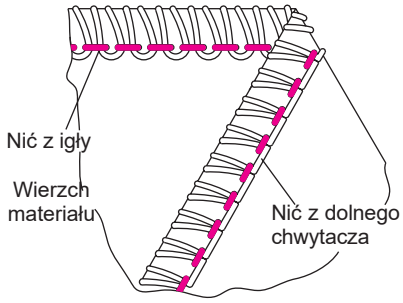
Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie naprężenia nici

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Pozycja igieł		
Pozycja igły	patrz tabela	
Regulator szerokości ściegu	N	
Długość ściegu	2~4	
Wyłącznik chwytacza - pozycja	USE	



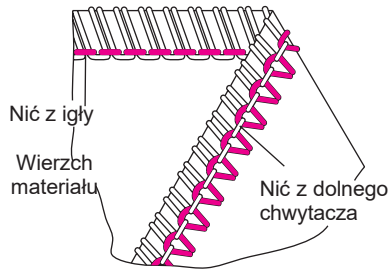
Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości		6.5	Konwertor	4.0	

Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	8.5		Konwertor	3.0	

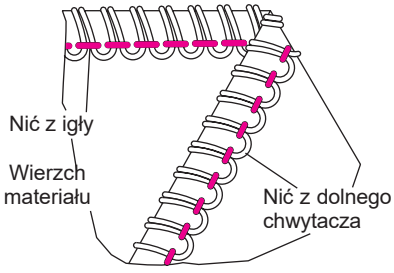
Jak ustawić naprężenia nici:

- Jeżeli naprężenie nici z igły do ściegu łańcuszkowego jest zbyt duże lub jeżeli naprężenie nici z igły jest zbyt małe:
  - Ustaw regulator (niebieski) naprężenia nici z igły na wyższą wartość.

  - Ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (brązowy) na niższą wartość.



- Jeżeli naprężenie nici z dolnego chwytacza jest zbyt małe:
  - Ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na wyższą wartość

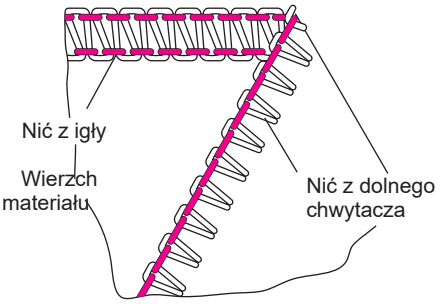


3). 2-nitkowy ścieg obrębiający.

Pozycja igieł igieł		
Pozycja igieł	Patrz tab.	
Regulator szerokości ściegu	N	
Długość ściegu	2~4	
Wyłącznik chwytacza - pozycja	USE	

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici



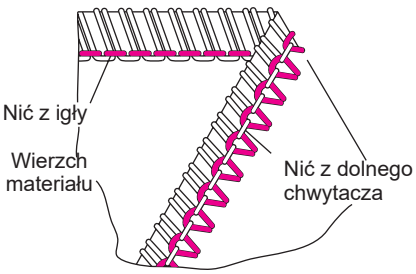
Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

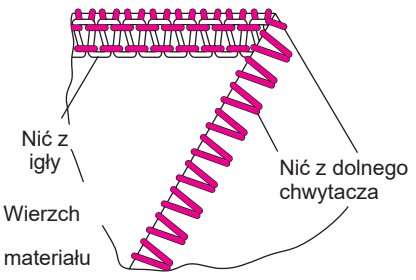
Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości		1.0		5.5	

Jak ustawić naprężenia nici:

- Jeśli naprężenie dla ściegu łańcuszkowego jest zbyt luźne:
  - Ustaw naprężenie nici z igły (niebieskie) na wyższą wartość.
  - Albo ustaw pokrętło naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na niższą wartość.



- Jeśli naprężenie nici z igły jest zbyt słabe, ustaw naprężenie (niebieskie lub pomarańczowe) na wyższą wartość albo ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na niższą wartość.



4). 3-nitkowy owerlok.

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie

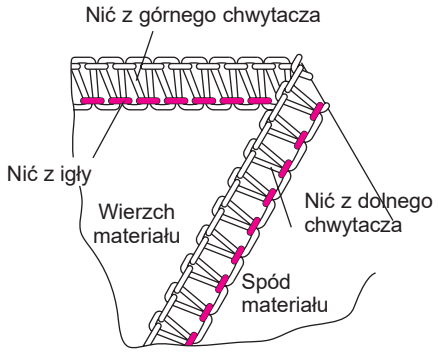
Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Jak ustawić naprężenia nici:

- Jeżeli nić z dolnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na niższą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na większą wartość.

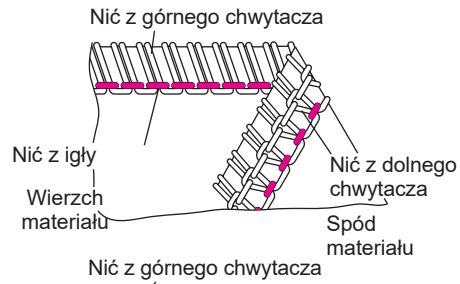
- Jeżeli naprężenia nici w igle są zbyt małe, ustaw regulator naprężenia (pomarańczowy lub niebieski) na mniejszą wartość.

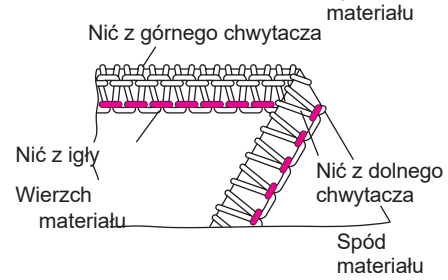
Położenie igły		
Pozycja igły	Patrz tab.	
Regulator szerokości ściegu	N	
Długość ściegu	2~4	
Wyłącznik chwytacza / pozycja	N/A	

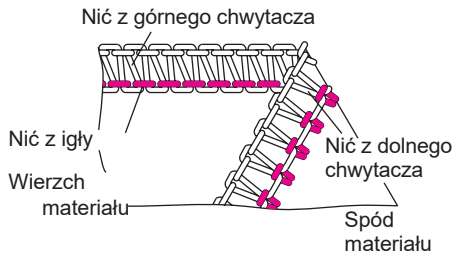


Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości		4.0	4.0	4.0	

Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	4.0		3.5	3.5	







5). 3-nitkowy flatlok.

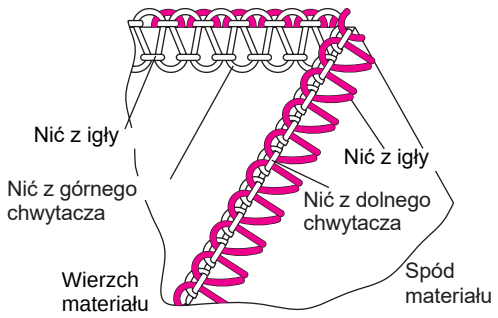
Położenie igły		
Pozycja igły	Patrz tab.	
Regulator szerokości ściegu	N	
Długość ściegu	2~4	
Wyłącznik chwytacza /pozycja	N/A	

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

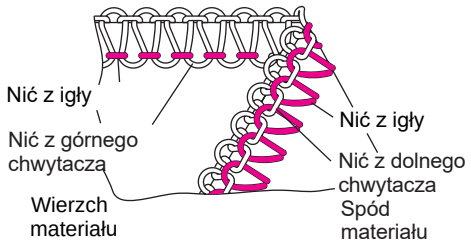


Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości		0	4.5	7.0	

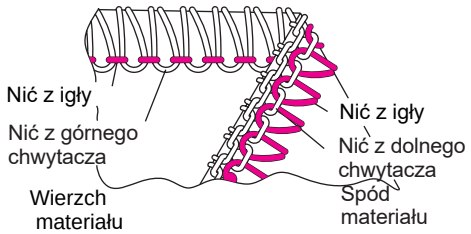
Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	0		4.5	7.0	

Jak ustawić naprężenia nici:

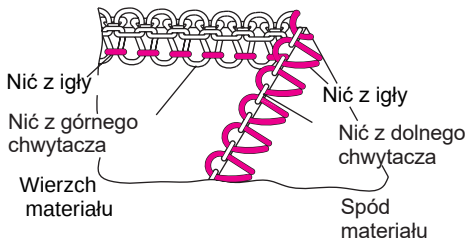
- Jeżeli naprężenie nici z dolnego chwytacza jest zbyt małe, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na wyższą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici w igłę (pomarańczowy lub niebieski) na mniejszą wartość.



- Jeżeli naprężenie nici z górnego chwytacza jest zbyt słabe, ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici w igłę (pomarańczowy lub niebieski) na mniejszą wartość.



- Jeżeli nić w igle jest za łuźna, ustaw regulator naprężenia (pomarańczowy lub niebieski) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na mniejszą wartość.

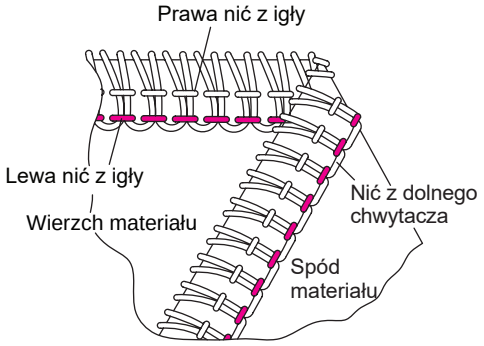


6). 3-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony.

Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	N
Długość ściegu	2~4
Wyłącznik chwytacza /pozycja	USE

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici



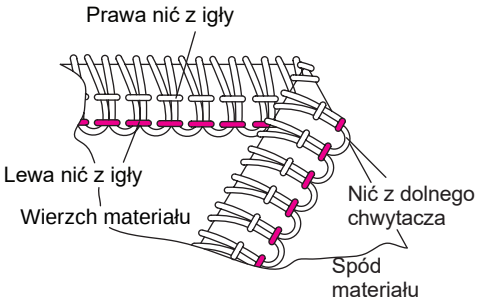
Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

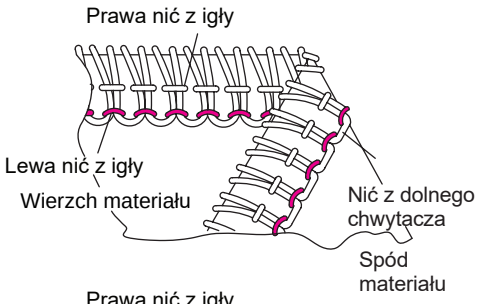
Materia	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	8.5	4.0		3.0	

Jak ustawić naprężenia nici:

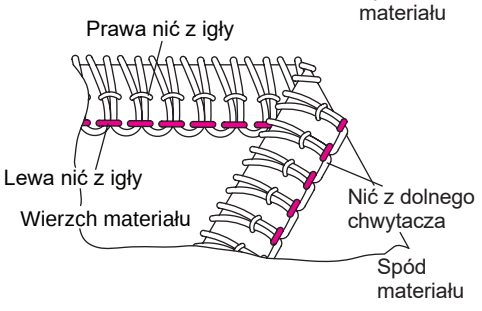
- Jeżeli nić z dolnego chwytacza jest za łuźna, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na większą wartość



- Jeżeli naprężenie nici w lewej igle jest zbyt małe, ustaw regulator naprężenia (pomarańczowy) na większą wartość.



- Jeżeli naprężenie nici w prawej igle jest zbyt słabe, ustaw regulator naprężenia (niebieski) na większą wartość.

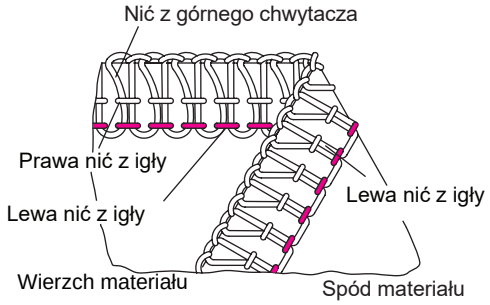


7). 4-nitkowy super elastyczny ścieg wzmocniony.

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	N
Długość ściegu	2~4
Wyłącznik chwytacza /pozycja	N/A

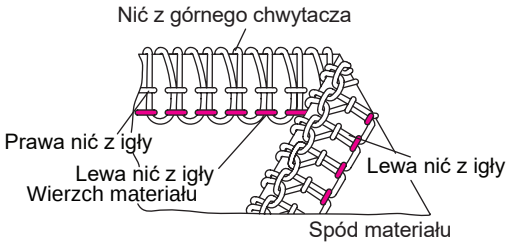


Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	4.0	4.0	4.0	4.0	

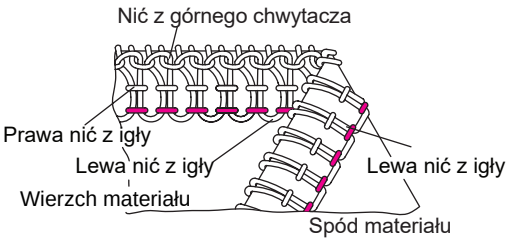
Właściwe ustawienie naprężenia nici.
Ustaw każdy regulator naprężenia
- zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Jak ustawić naprężenia nici:

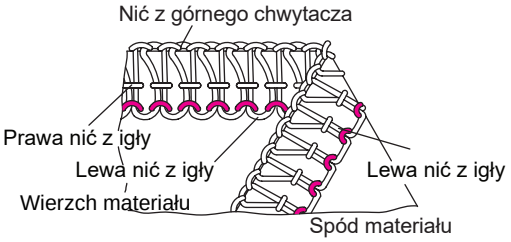
- Jeżeli nić z górnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na niższą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na większą wartość.



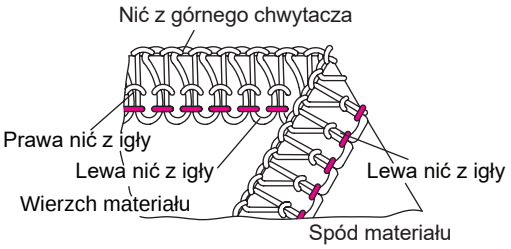
- Jeżeli nić z dolnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na mniejszą wartość.



- Jeżeli naprężenia nici w lewej igle jest zbyt małe, ustaw regulator naprężenia (pomarańczowy) na większą wartość.



- Jeżeli naprężenia nici w prawej igle jest zbyt słabe, ustaw regulator naprężenia (niebieski) na większą wartość.



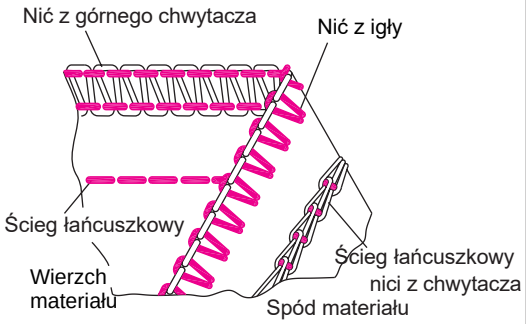
8). 4-nitkowy elastyczny ścieg wzmocniony.

.

Uwaga: Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	N
Długość ściegu	2~4
Wyłącznik chwytacza /pozycja	USE



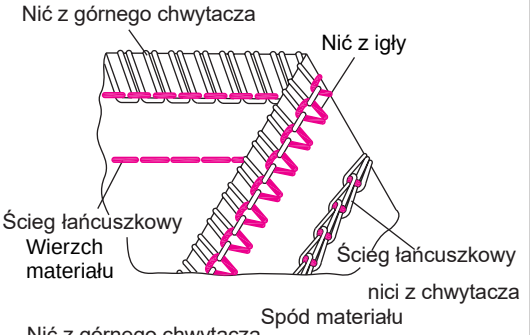
Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

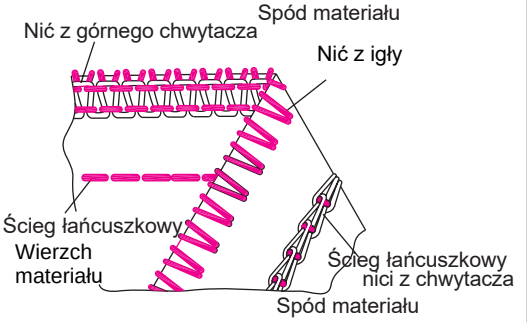
Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	4.0	1.0		5.5	7.5

Jak ustawić naprężenia nici:

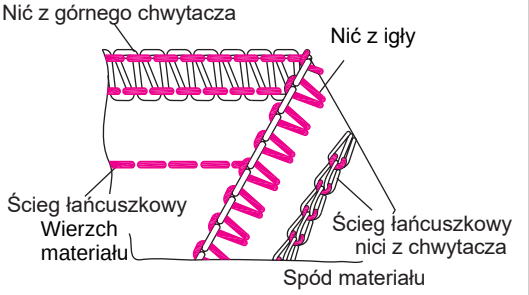
- Jeżeli nić z dolnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na mniejszą wartość.



- Jeżeli nić w prawej igle jest za luźna, ustaw regulator naprężenia (niebieski) na większą wartość.



- Jeżeli naprężenie nici z igły w ściegu łańcuchowym zbyt słabe, ustaw regulator naprężenia nici (pomarańczowy) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici (brązowy) na mniejszą wartość.



9). 4-nitkowy ścieg wzmocniony.

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Jak ustawić naprężenia nici:

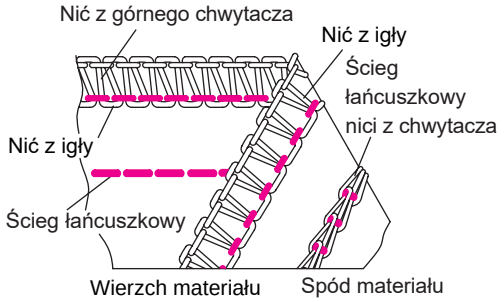
- Jeżeli nić z dolnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na mniejszą wartość.

- Jeżeli nić z górnego chwytacza leży na wierzchu materiału, ustaw regulator naprężenia nici z dolnego chwytacza (czerwony) na mniejszą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici z górnego chwytacza (zielony) na większą wartość.

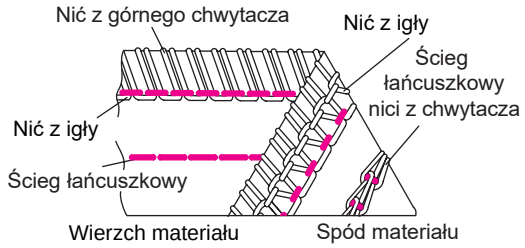
- Jeżeli naprężenie nici w prawej igle jest zbyt słabe, ustaw regulator naprężenia (niebieski) na większą wartość.

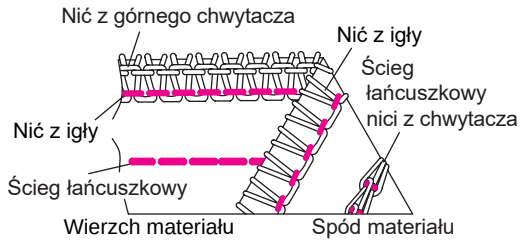
- Jeżeli nić z igły w ściegu łańcuchowym jest za luźna, ustaw regulator naprężenia nici (pomarańczowy) na większą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici (brązowy) na mniejszą wartość.

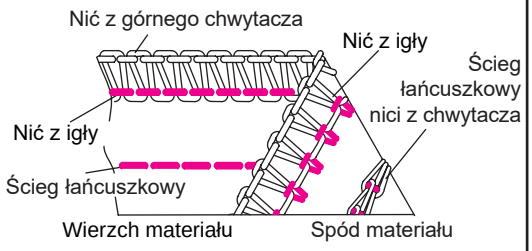
Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	N
Długość ściegu	2~4
Wyłącznik chwytacza /pozycja	N/A

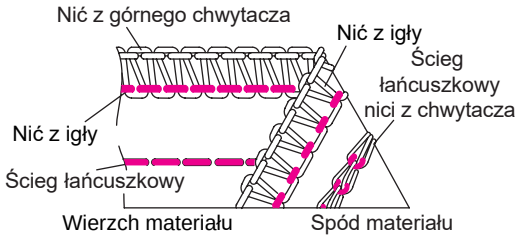


Materiał	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Średniej grubości	4.0	4.5	3.5	3.5	7.5









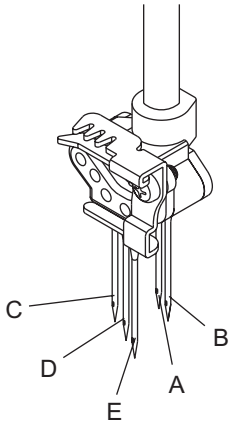
23. Ścieg drabinkowy.

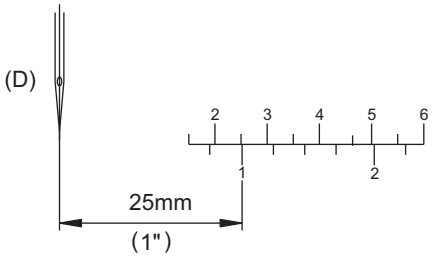
- Ten overlock możemy szyć 3-nitkowym ściegiem drabinkowym o szerokości 5-6mm.
- Ten ścieg można wykorzystać jak drabinkowy lub dla wykańczania rękawów i dołu wyrobu.
- Idealnie pasuje dla dzianiny, elastycznych tkanin.
- Może być wykorzystany dla szycia dżinsu - należy zwrócić szczególną uwagę na ustawienie naprężenia nici, ponieważ możecie spotkać się z pękaniem nici lub nierównym ściegiem.
- Przy pęknięciu nici lub nierównym ściegu, zmień naprężenie nici albo powoli ustaw naprężenie nici (o 1/4 co jeden krok).

Ustawienie maszyny.

Uwaga:
Sprawdź czy maszyna jest odłączona od prądu.

- Odtwórz osłonę chwytacza.
- Odtwórz górny chwytacz.
- Ustaw ruchomy prawy nóż w pozycji “nieruchomej”.
- Ustaw regulator szerokości w poz. “R”
- Usuń prawą igłę do cięcia krawędzi (B) i lewą igłę (A).
- Dla szycia wytrzymałego szwu 5,6 mm ustaw prawą igłę (E), środkową igłę (D) i lewą igłę (C).
- Nawlec nitkę (E, D, C) i chwytacz (brązowy).
- Zainstaluj płytę prowadzącą.
- Znaki na płycie prowadzącej wskazują odległość od lewej igły.
- Użyj ich, jako wskazówki podczas prowadzenia tkaniny.
- Zamknij osłonę chwytacza

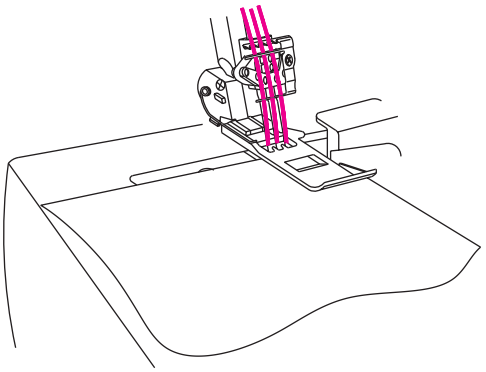




Dodatkowa informacja o drabinkowym ściegu.

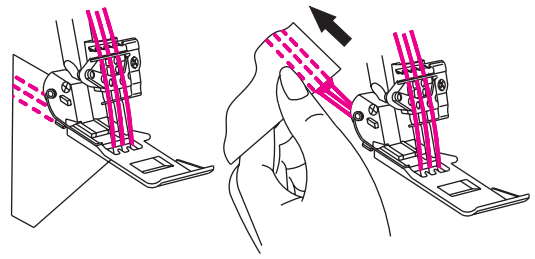
Początek i koniec szycia .

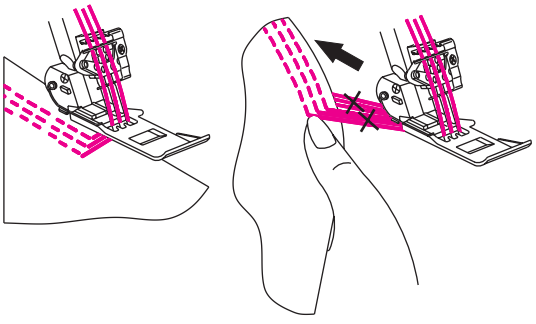
Uwagi:
Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi poniżej, ponieważ nie ma potrzeby szycia łańcuszka na końcu materiału.



Na początku szycia.

- Podnieś stopkę dociskową.
- Umieść materiał pod stopką, za igłą.
- Opuść stopkę dociskową.





2-nitkowy ścieg drabinkowy.

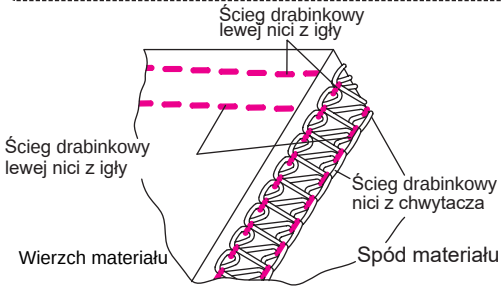
Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Położenie igły		
Pozycja igły	Patrz tab.	
Regulator szerokości ściegu	R	
Długość ściegu	N~4	
Wyłącznik chwytacza /pozycja	C	



Nici z chwytacza płaskiego szwu	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebiesk	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester	6.0	7.0			5.0
Dzianina	6.0	7.0			0

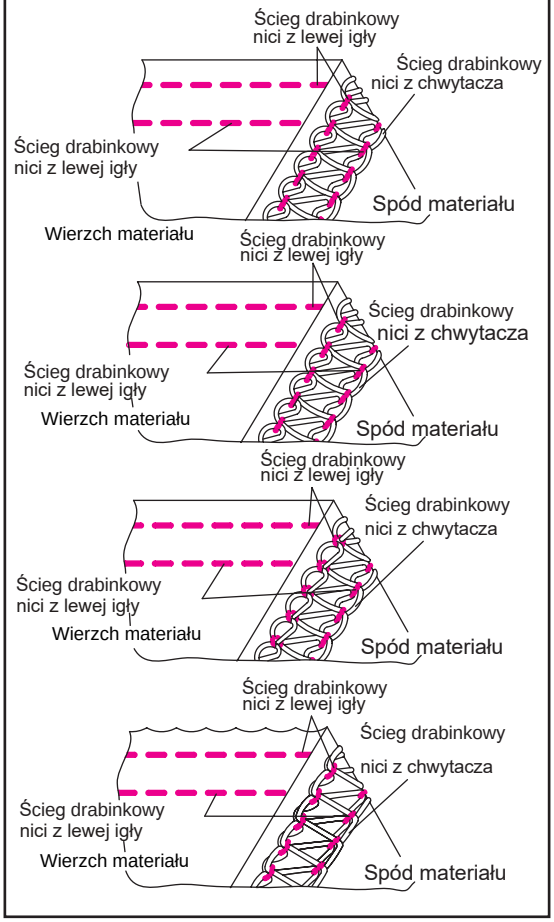
Nici z chwytacza płaskiego szwu	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebiesk	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester	6.0		7.0		4.0
Dzianina	6.0		7.0		0

Jak ustawić naprężenia nici:

- Jeżeli nić z chwytacza za luźna, ustaw regulator naprężenia nici (pomarańczowy) na większą wartość.

- Jeżeli nić z lewej igły jest zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość, lub ustaw regulator naprężenia nici w prawej igle (pomarańczowy lub niebieski) na większą wartość.

- Jeżeli górna część tkaniny pomiędzy nitkami jest zróżnicowana, a szwy na lewej stronie są bardzo ciasne ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość, lub ustaw regulator naprężenia nici w prawej igle (pomarańczowy lub niebieski) na większą wartość.



3-nitkowy ścieg drabinkowy.

Uwaga:
Są to tylko propozycje ustawień.

Ustawienie naprężenia zależy od:
1) rodzaju i grubości tkaniny
2) rozmiaru igły
3) rozmiaru, rodzaju i zawartości włókien w nici

Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Ustaw każdy regulator naprężenia zgodnie z rysunkiem po prawej stronie i przeszyj na próbę kawałek materiału.

Jeżeli nić z środkowej igły zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość, lub ustaw regulator naprężenia nici w prawej igle (niebieski) na większą wartość.

Jak ustawić naprężenia nici:

- Jeżeli nić z chwytacza jest zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici (brązowy) na większą wartość.

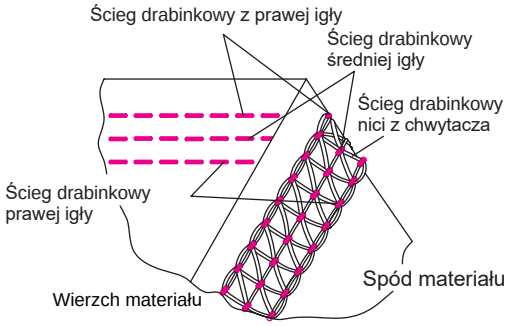
- Jeżeli nić z lewej igły jest zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość, lub ustaw regulator naprężenia nici w lewej igle (pomarańczowy) na większą wartość.

- Jeżeli nić z środkowej igły jest zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici w środkowej igle (niebieski) na większą wartość.

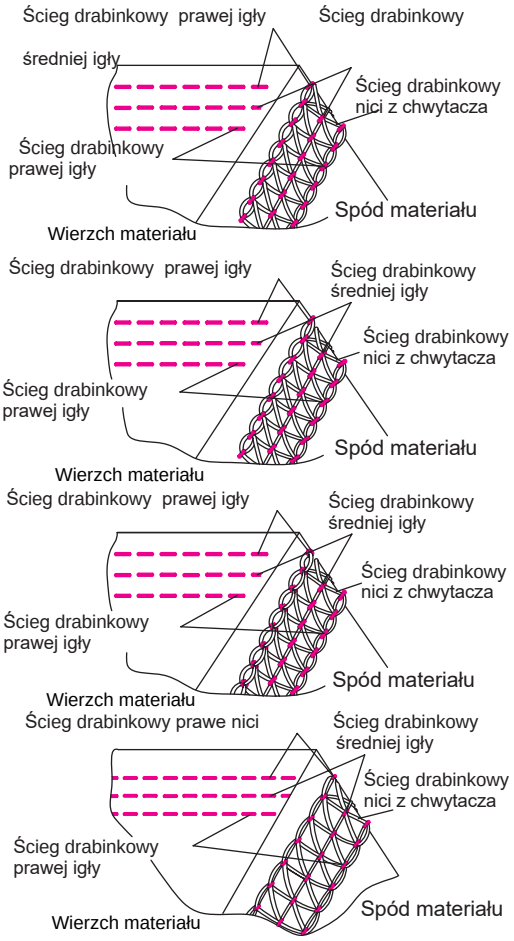
- Jeżeli nić z prawej igły jest zbyt luźna, ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość lub ustaw regulator naprężenia nici w prawej igle (zielony) na większą wartość.

- Jeżeli górna część tkaniny pomiędzy nitkami jest zróżnicowana, a szwy z lewej strony są bardzo ciasne ustaw regulator naprężenia nici z chwytacza (brązowy) na mniejszą wartość, lub ustaw regulator naprężenia nici w prawej igle (pomarańczowy lub niebieski) na większą wartość.

Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	R
Długość ściegu	N~4
Wyłącznik chwytacza /pozycja	C



Nici z chwytacza płaskiego szwu	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebiesk	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester	6.0	7.0	7.0		4.0
Dzianina	6.0	7.0	7.0		0



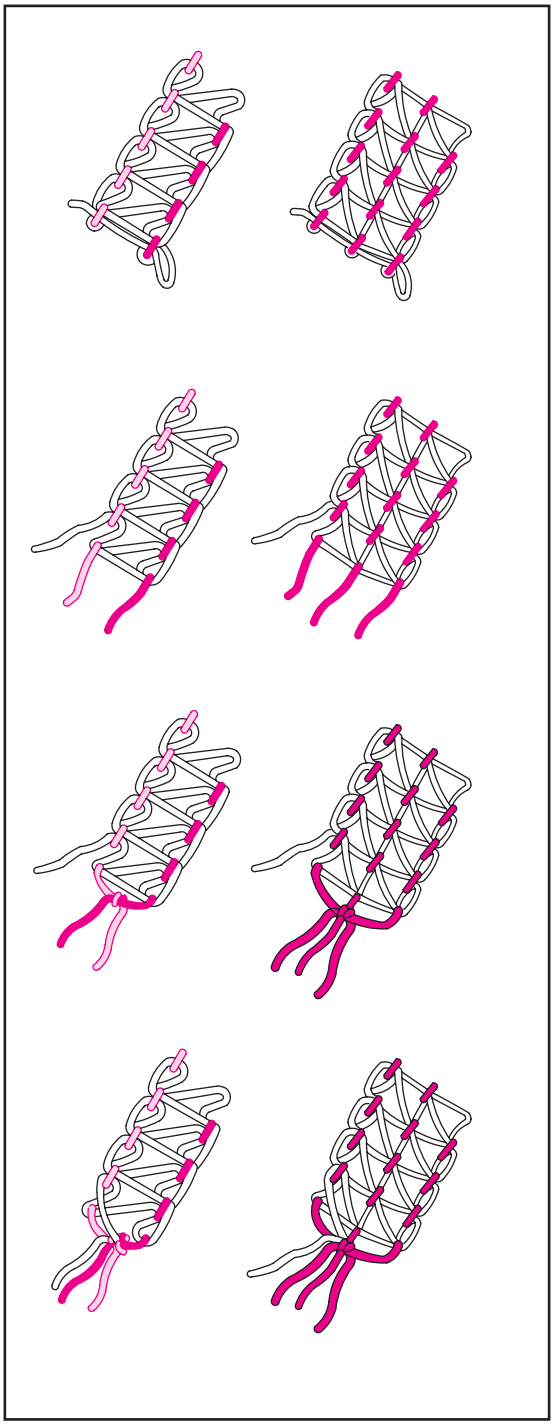
Zabezpieczenia szwu.

- Zabezpiecz szew w następujący sposób.

- Najpierw zaciśnij nici igły po zakończeniu szycia (2 lub 3 nitki), jak pokazano po prawej stronie na rysunku. Następnie przywiąż te wątki do wątku chwytacza.

- Jeśli nie skończyłeś szycia, wyciągnij nitki (2 lub 3) z lewej strony tkaniny i zawiąż nitki w powyższy sposób.

- Utnij nadmiar nici



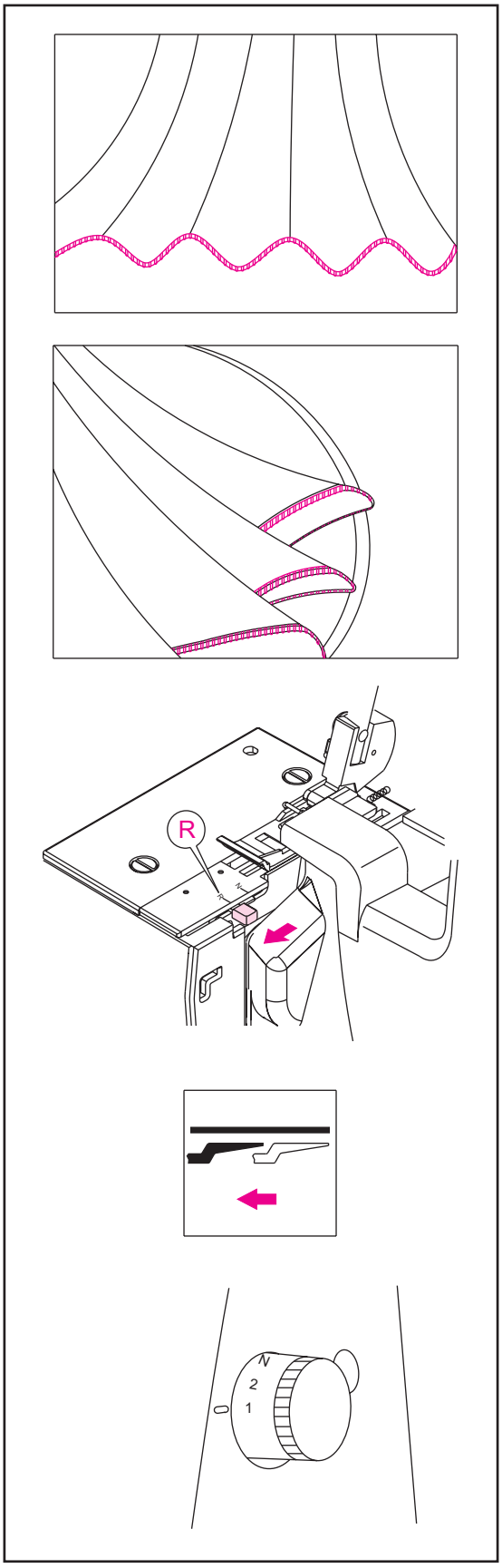
Uwagi:
Zazwyczaj szwy na początku nie rozwiązują się, ale po zakończeniu szycia zalecane jest, aby zawiązać szew, jak wskazano powyżej.

24. Ścieg rolujący.

- Ta maszyna może wykonać 5 rodzajów ściegów rolujących.

- Krawędź materiału jest podwinięta pod spód, a następnie estetycznie obrzucona nitkami, które wiążą się na krawędzi materiału .

- Ten rodzaj ściegu będzie idealny do estetycznego wykończenia krawędzi cienkiej i średniej grubości materiałów oraz obrzucenia szwów bardzo cienkich materiałów np. szyfon i innych mocno strzępiących się materiałów.



Uwaga!:
Sprawdź czy maszyna jest odłączona od prądu.

- Zdejmij lewą igłę, igłę do ściegu łańcuszkowego i igłę owerlokową.

- Ustaw regulator szwu na pozycje R.

- Przewijając regulator szerokości ściegu ustaw lewą stronę płytki regulacji szerokości ściegu na poziomie znaku R na płytce ściegowej,

- Ustaw długość ściegu na 1-2 mm.

- Igły “Singer” Cat. № 2022# 14/90 albo № 2022# 11/80.

- Można stosować kombinacje różnych wątków.

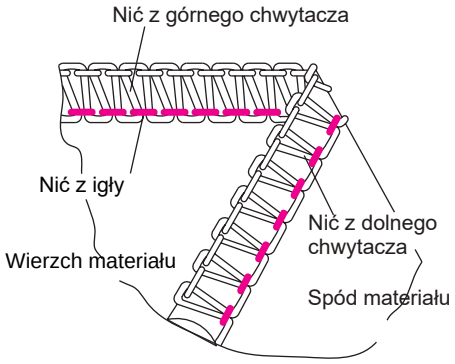
Uwaga:

Aby zapewnić najlepszą jakość ściegu użyj wełnianej lub nylonowej nici do górnego chwytacza, zwykłej cienkiej nici do dolnego chwytacza i igły.

Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	R
Długość ściegu	1~2
Wyłącznik chwytacza /pozycja	N/A

1). 3-nitkowy zwykły ścieg rolujący.

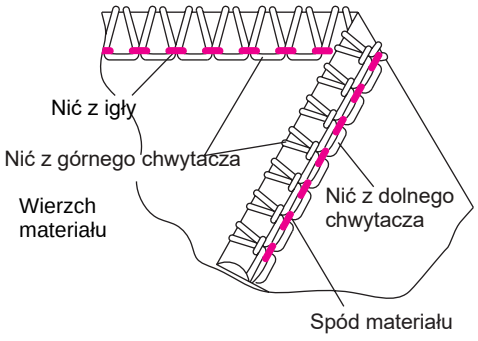
- Ustaw wszystkie tarcze naciągowe, jak pokazano po prawej stronie i wykonaj ścieg testowy.



Średnie /Lekkie	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester		4.0	5.0	4.0	
Dzianina		4.0	0	4.0	

2). 3-nitkowy ścieg obrębiająco-rolujący szew górnego chwytacza.

- Ustaw wszystkie tarcze naciągowe, jak pokazano po prawej stronie i wykonaj ścieg testowy.



Średnie /Lekkie	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebieski	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester		5.0	4.0	7.0	
Dzianina		5.0	0	7.5	

Uwaga:

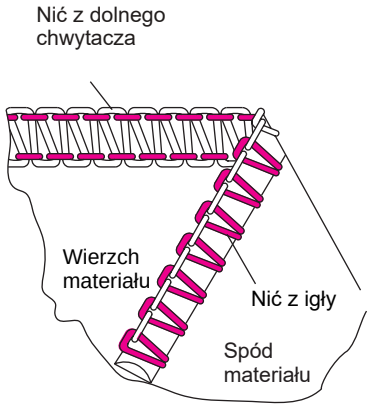
Aby zapewnić najlepszą jakość ściegu użyj wełnianej lub nylonowej nici do dolnego chwytacza, zwykłej cienkiej nici do igły.

Zamień górny chwytacz w ekspander.

3). 3-nitkowy zwykły ścieg rolujący.

- Ustaw wszystkie tarcze naciągowe, jak pokazano po prawej stronie i wykonaj ścieg testowy.

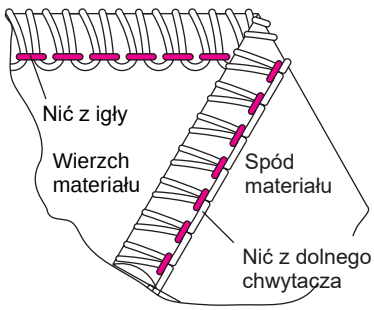
Położenie igły	
Pozycja igły	Patrz tab.
Regulator szerokości ściegu	R
Długość ściegu	1~2
Wyłącznik chwytacza /pozycja	N/A



Średnie /Lekkie	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebiesk	Zielony	Czerwony	Brązowy
Dzianina		3.5		3.0	

4). 2-nitkowy ścieg obrębiająco-rolujący szew górnego chwytacza.

- Ustaw wszystkie tarcze naciągowe, jak pokazano po prawej stronie i wykonaj ścieg testowy.



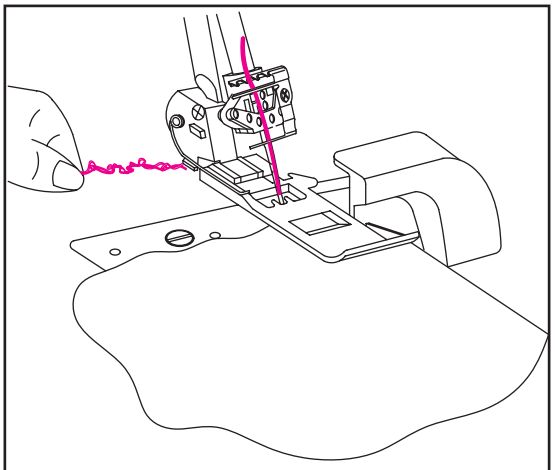
Średnie /Lekkie	Naprężenie nici				
	Pomarańczowy	Niebiesk	Zielony	Czerwony	Brązowy
Poliester		4.5		4.0	
Dzianina		4.5		2.5	

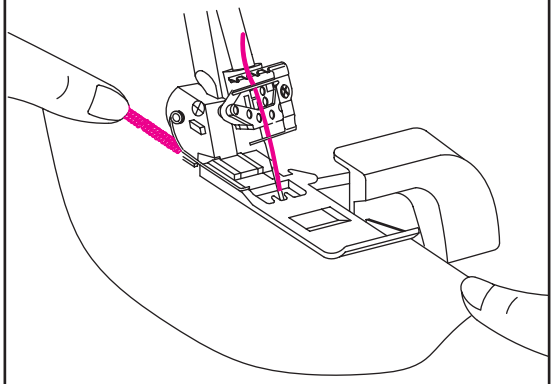
Dodatkowa informacja o ściegu rolującym.

- Na początku przytrzymaj łańcuszek, aby nie był dociśnięty do materiału .

- Lekko przytrzymaj tkaninę podczas startu.

- Minimalna szerokość ściegu rolującego może wynosić 1,5 mm , szerokość przycinania może być mniejsza niż 3,5 mm.

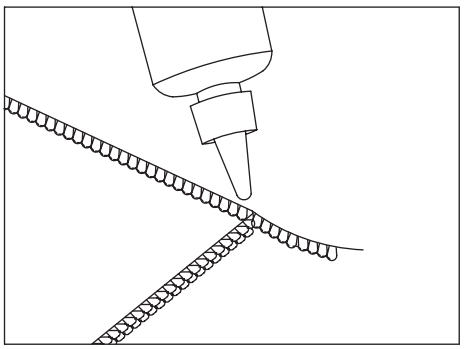




Jak zamocować łańcuszka:

- Nałóż małą kroplę ciekłej uszczelki na koniec szwu, a następnie utnij łańcuch jak najbliżej szwów.

  Uwaga:
  Przed nałożeniem kleju na materiał należy sprawdzić stabilność koloru.

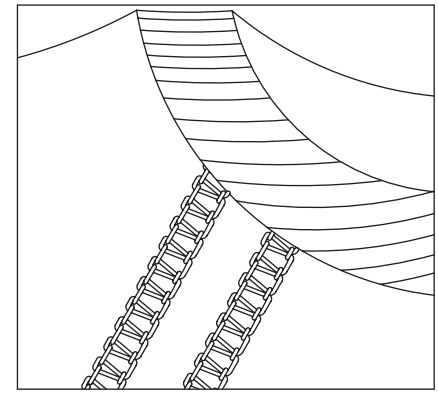


25. Rodzaje ściegów i technologia szycia.

Jak zrobić ozdobny ścieg.

- W przypadku ściegu dekoracyjnego wyreguluj naprężenie szwu 2-nitkowego lub 3-nitkowego.

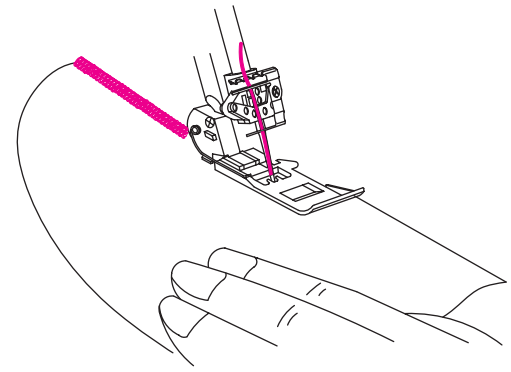
- Ten ścieg może być wykorzystany dla zszywania tkanin, lub dla dekoracji wyrobu.



1). Właściwe ustawienie naprężenia nici.

- Użyj prawej lub lewej igły.

- Nawlec nitki, wyreguluj naprężenie zarówno dla owerloków 2-nitkowych, jak i dla 3-nitkowych flatloków.

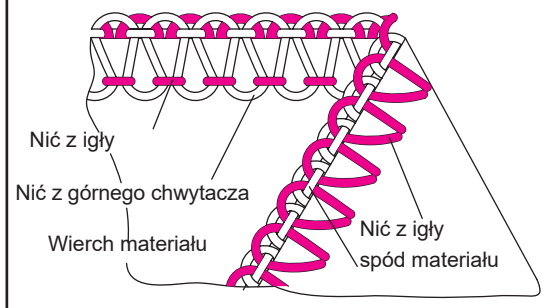


2). Zwykły ścieg

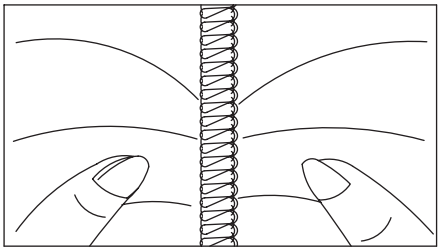
- Złóż tkaninę lewymi stronami i zszyj dekoracyjnym ściegiem na przedniej stronie wyrobu.

- Utnij nadmiar tkaniny.

- Nić z igły (pomarańczowa lub niebieska) tworzy ścieg w kształcie litery V z lewej strony materiału. Nić dolnego chwytacza przebija linię prostą wzdłuż krawędzi tkaniny.

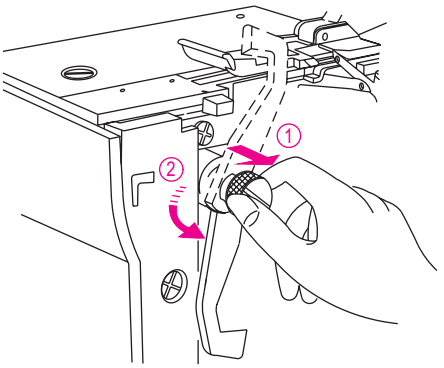


- Na koniec rozłóż tkaninę, aby utworzyć zwykły ścieg.

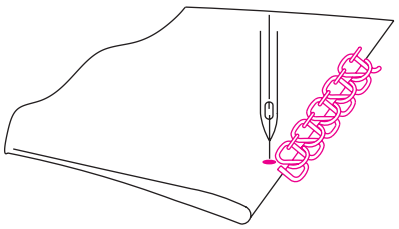


3) Dekoracyjne ozdoby.

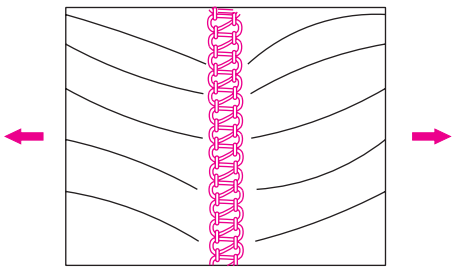
- Umieść nóż w pozycji w pozycji “nieruchomej”.
  Przy użyciu tego ściegu maszyna nie odcina tkaniny.



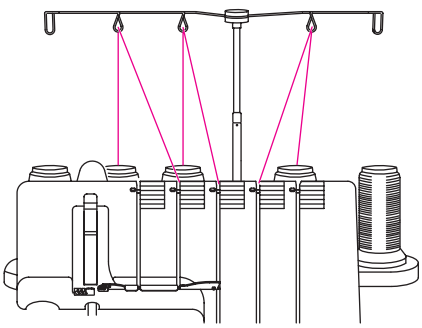
- Złóż tkaninę lewymi stronami razem.



- Umieść tkaninę w taki sposób, aby szew obejmował nie tylko tkaninę.

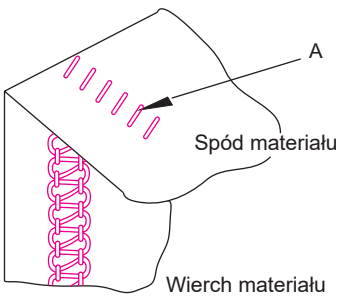


- Obróć kawałki tkaniny.



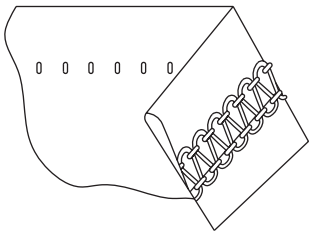
4) Dodatkowa informacja:

- Napięcie powinno być dobrze dopasowane, aby szyta tkanina była płaska.

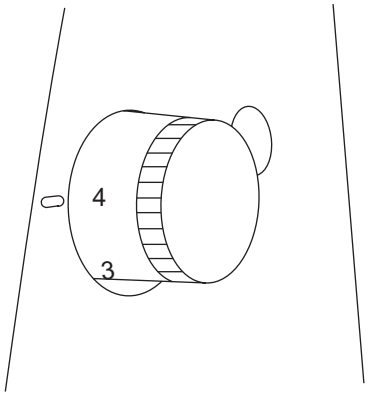


Obrzucający ścieg.

- Przy użyciu obrzucającego ściegu, maszyna obcina krawędź tkaniny, obrzucanie i obszycie odbywa się jednocześnie.
- Idealny do obszycia dzianin. Po zakończeniu ściegi są prawie niewidoczne.
- Dla obrzucania użyj prawej igły, ustaw maszynę na pozycje wąskiego 3-nitkowego ściegu.



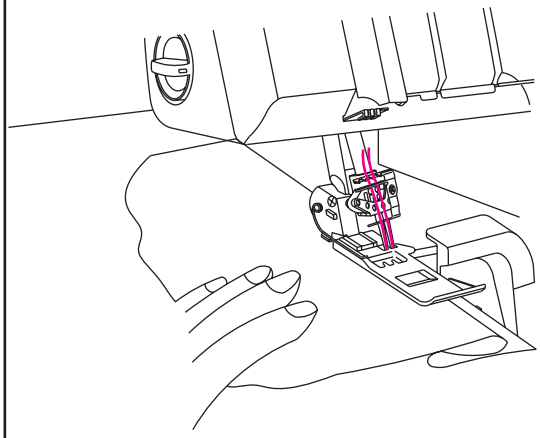
- Ustaw regulator długości ściegu na 4.
- Złóż tkaninę, jak pokazano na obrazie.
- Rozpocznij w taki sposób, aby igła chwytała fałdę.
- **Stopka znajduje się w zestawie akcesoriów.**



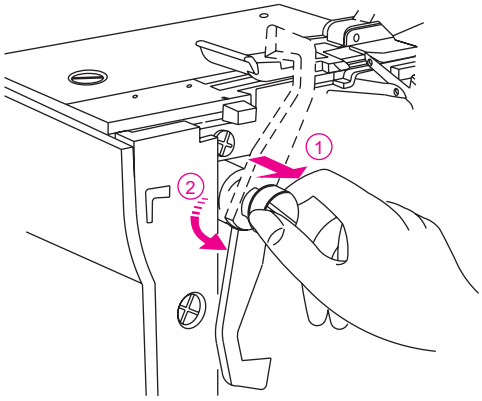
Wykonanie kontrafałd

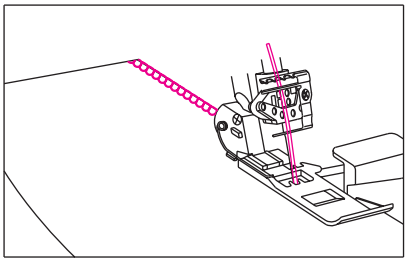
- Użyj obrzucającą prawą igłę, ustaw maszynę na pozycje wąskiego 3-nitkowego ściegu.

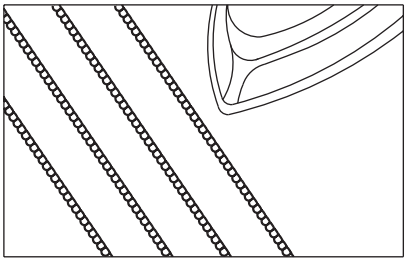
Uwaga:
Też można wykorzystać rolujący ścieg



- Odłącz nóż.
- Zaznacz na tkaninie miejsce kontrafałd.
- Złóż tkaninę lewą stroną i przyszyj.
- Poprasuj kontrafałdy w jednym kierunku.



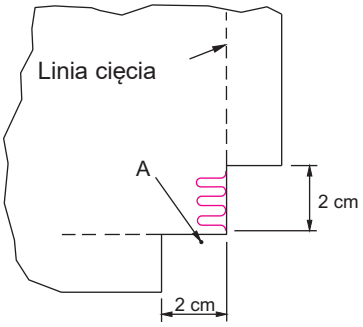




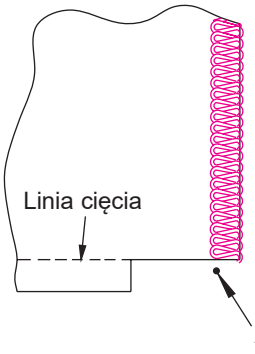
1). Przetwarzanie kątów prostych.

Kąt zewnętrzny:

- Wytnij wzdłuż linii szwu około 2 cm od rogu.

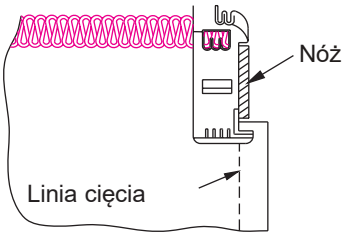


- Zszyj jeden ścieg do punktu A i zatrzymaj.
- Podnieś igłę i stopkę.
- Pociągnij tkaninę na siebie, aby zwolnić nitkę.



Uwaga:
Aby pokazać szczegóły, stopka dociskowa została usunięta.

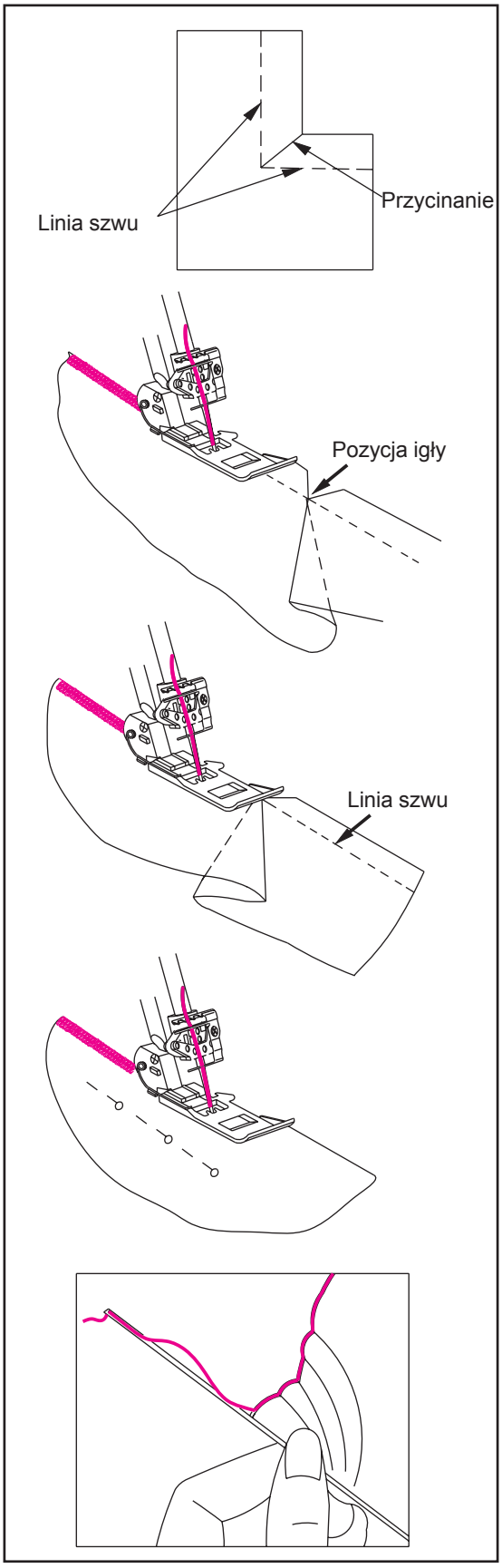
- Obróć tkaninę i obniż stopkę, aby nóż znalazł się na równi z kątem cięcia.



- Pociągnij nitki do góry i rozpocznij szycie.

2). Wewnętrzny kąt.

- Wytnij wewnętrzny kąt do linii szwu, jak pokazano.
- Szyj wzdłuż linii szwu.
- Szyj do końca fałd (pozostaw igłę w tkaninie).
- Rozłóż fałdę i złóż ponownie, aby linia szwu była prosta.
- Włóż bolec po lewej stronie stopki dociskowej.



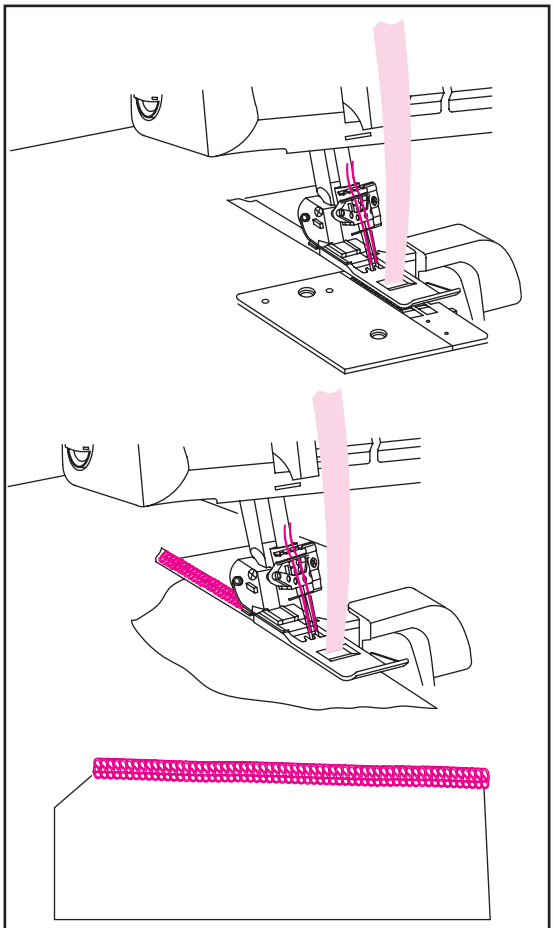
Ostrzeżenie:
Zabrania się szycia po bolcach, może to spowodować złamanie noża.

Jak zamocować ścieg łańcuszkowy:

- Wstaw nici z ściegu łańcuszkowego w igłę dla ręcznego szycia.
- Włóż igłę w koniec sciegu, aby zabezpieczyć nić.

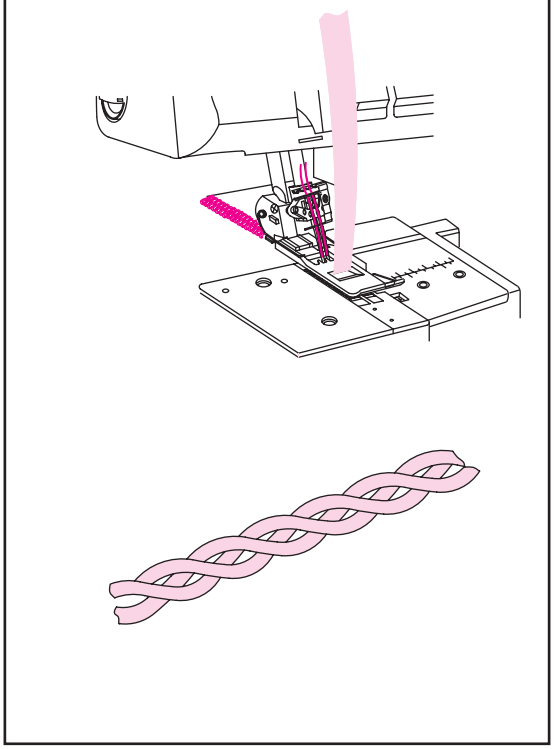
Zabezpieczenie ściegu.

- Włóż wstążkę skośną przed wyregulowaniem obrzucającego ściegu.
- Włóż wstążkę do otworu z przodu stopki.
- Umieść wstążkę pod stopką i pociągnij ją z powrotem, a następnie zszyj ścieg, wstążka została przyszyta wzdłuż linii ściegu.



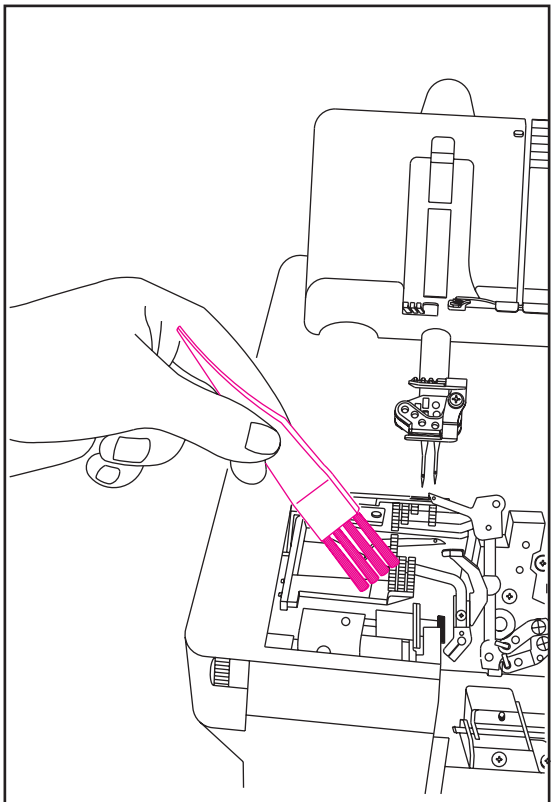
Szycie plecionki.

- Wyjmij ruchomy nóż.
- Włóż plecionkę do otworu z przodu stopki dociskowej.
- Pociągnij linkę pod stopkę dociskową i uszyj łańcuszek o niezbędnej długości.
- Plecionki mogą być używane pojedynczo lub wplecione w jedną.



26. Konserwacja maszyny.

Maszyna wymaga stałej konserwacji. W związku z działaniem noży powstaje wiele puchu i resztek tkaniny. Coverlock pracuje z bardzo dużą prędkością, dlatego konieczne jest smarowanie głównych części i ruchomych elementów.



Czyszczenie urządzenia.

Uwaga:
Odłącz maszynę od zasilania przed czyszczeniem.

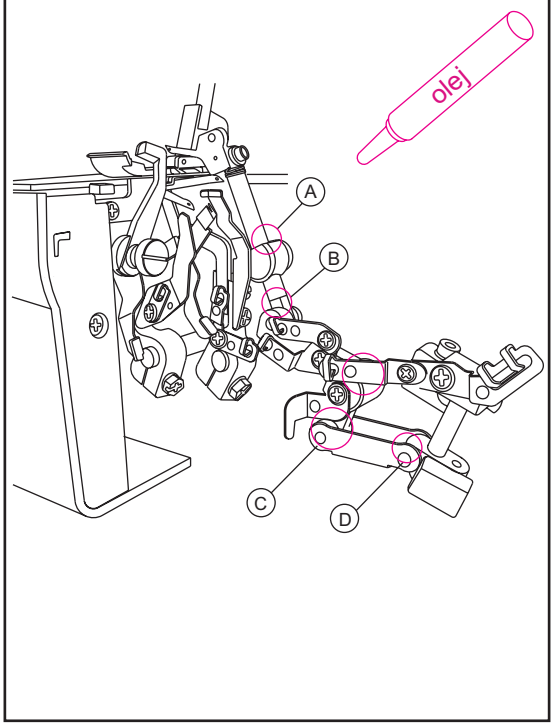
- Wyczyść chwytacz i nóż przy pomocy suchej szczoteczki.

Smarowanie maszyny.

Uwaga:
Odłącz maszynę przed smarowaniem.

- Punkty smarowania pokazano na schemacie po prawej stronie.

Uwaga:
Używaj tylko oleju maszynowego. Użycie innego oleju spowoduje nieprawidłowe działanie urządzenia.

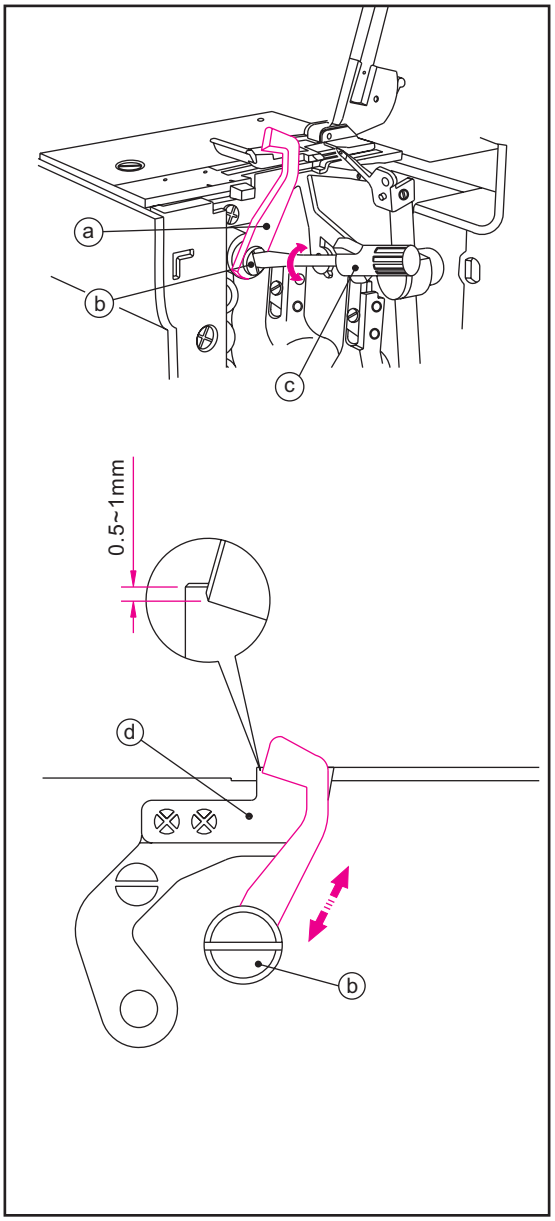


Jak wymienić ruchomy górny nóż.

Uwaga:
Odłącz maszynę od zasilania przed wymianą.

- Stacjonarny nóż można wymienić, jeśli jest stępiony.
- Jeżeli przy wymianie noża wystąpią trudności, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- Otwórz osłonę chwytacza i umieść ruchomy nóż (A) w pozycji roboczej.
- Poluzuj ustawiony nóż (B), a następnie wyjmij nóż.
- Obróć pokrętło, aby zwolnić ustalony uchwyt ostrza jak najniżej.
- W tej pozycji zainstaluj nowy nóż w rowek uchwytu nieruchomego noża, upewnij się, że kąt nieruchomego noża znajduje się około 0,5 do 1,0 mm poniżej ostrza (D).
- Zabezpiecz śrubę.



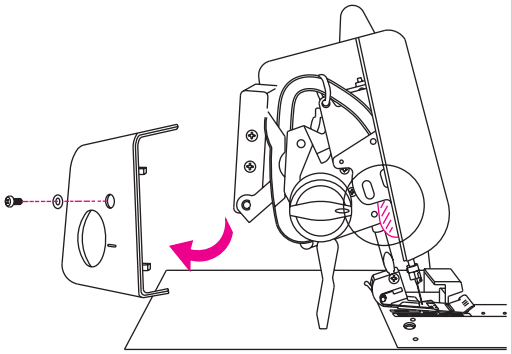
Wymiana żarówki.

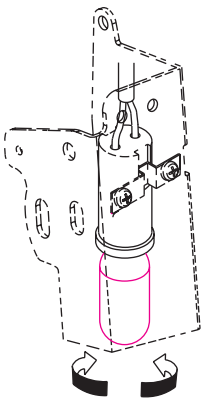
Uwaga:
Przed zmianą żarówki należy odłączyć maszynę od sieci.

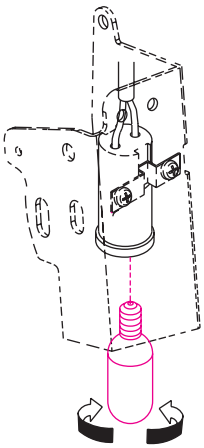
- Wykręć śrubę z pokrywy żarówki. Naciskając lekko pokrywę przesuń ją w lewo i zdejmij jak pokazano na rysunku.

- Aby założyć żarówkę obracaj nią przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga:
Przed wymianą żarówki, sprawdź czy ona ostygła.







27. Akcesoria dodatkowe.

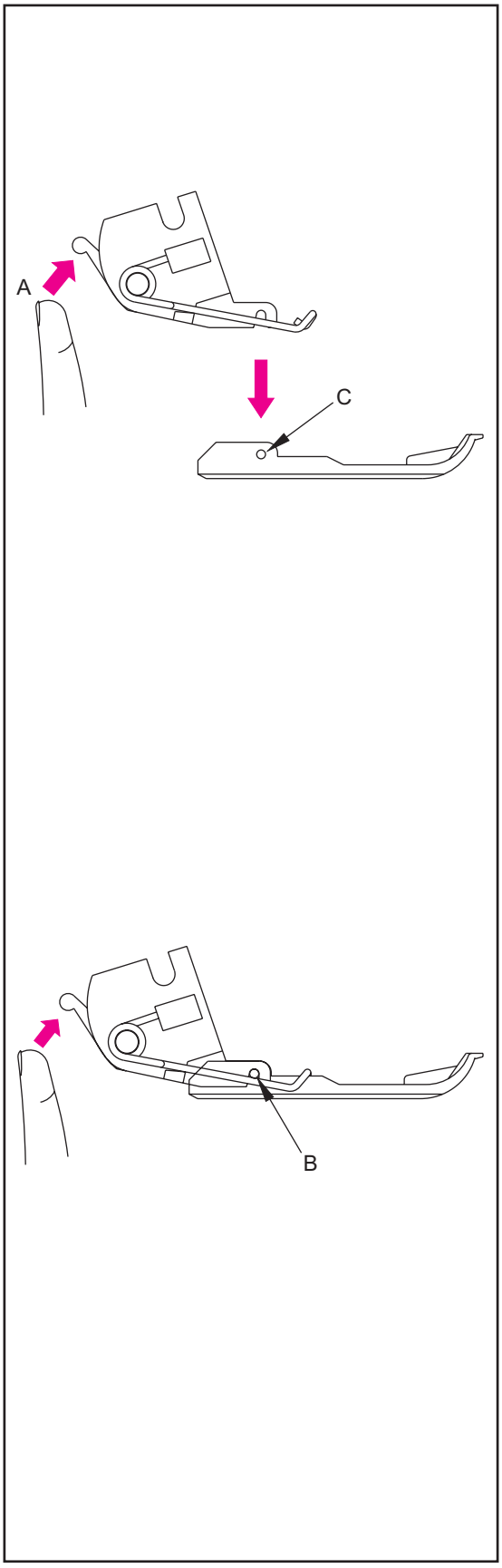
- Stopki dociskowe opisane poniżej nie znajdują się w zestawie!!! Możesz je dodatkowo kupić.

Uwaga:
Przed wymianą stopki dociskowej odłącz maszynę od zasilania.

Zdejmowany rodzaj stopki dociskowej.

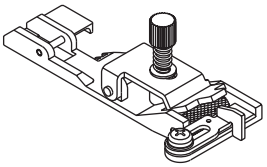
Jak usunąć.

- Podnieś stopkę dociskową, podnież iglicę tak wysoko, jak to możliwe.
- Naciśnij czerwoną dźwignię (A) umieszczoną z tyłu terminala pod stopką dociskową, podnieś dźwignię stopki do najwyższego położenia i trzymając ją, zdejmij stopkę.

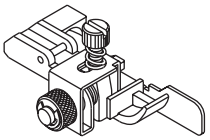


Akcesoria dodatkowe - stopki dociskowe

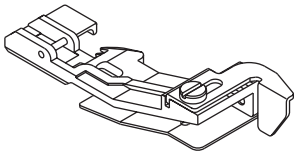
1). Stopka do elastycznych tkanin. Użyj do wszycia gumy do wyrobu.



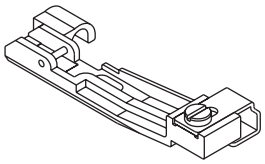
2). Stopa do krytego ściegu. Używane do przyszycia kołnierzyka do dzianin, do spodni i krawędzi gdzie wymagany jest niewidoczny szew.



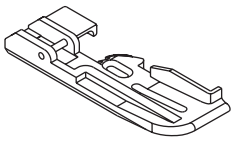
3). Stopka do marszczenia tkaniny.



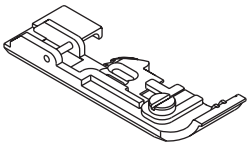
4). Stopka do wszywania koralików i pereł



5). Stopka do wszywania wypustki



6). Stopka do wszywania taśmy



28. WYKAZ USTEREK.

Problem	Metoda naprawy
Źle podaje tkaninę	• Zwiększyć długość ściegu. • Zwiększ docisk stopki, jeśli szyjesz na grubym materiale • Zmniejsz docisk stopki, jeśli szyjesz na lekkim materiale
Igła się łamie	• Włóż właściwą igłę • Nie ciągnij tkaniny podczas szycia • Dokręć śrubę mocującą igłę • Igła jest stępiona lub zgięta • Użyj nici lepszej jakości • Poluzuj naprężenie nici
Pęknięcie nici	• Sprawdź napełnienie maszyny nicią • Sprawdź jakość wątku • Włóż igłę prawidłowo • Igła jest stępiona lub zgięta, wymień na nową • Użyj nici lepszej jakości • Poluzuj naprężenie nici
Nierówny ścieg	• Wymień igłę • Dokręć śrubę mocującą igłę • Włóż igłę prawidłowo • Używaj tylko igły odpowiedniego typu i rozmiaru • Sprawdź napełnienie maszyny nicią • Zwiększ nacisk stopki • Użyj nici lepszej jakości
Pomijanie szwów	• Wyreguluj naprężenie nici • Sprawdź jakość nici • Sprawdź napełnienie maszyny nicią
Marszczenie się szwu	• Poluzować naprężenie nici • Sprawdź jakość nici • Zmniejszyć długość ściegu • Zmniejszyć nacisk stopki dociskowej dla tkanin lekkich
Nierówne przycinanie	• Sprawdź ustawienie noża • Wymień jedno z ostrzy lub oba
Zbieranie tkaniny	• Zamknij osłonę chwytacza
Maszyna nie pracuje	• Sprawdź podłączenie maszyny do sieci. • Skontaktuj się z serwisem.

29. Wybór nici i igły odpowiednio do tkaniny.

Rodzaj materiału	Rodzaj nici	Igła Cat. #2022
Wełna		
Cienka	Bawełna: #100 Jedwab: #100 Poliester: #80~#100	#11/80
Średniej grubości	Bawełna: #60~#80 Jedwab: #50 Poliester: #60~#80	#14/90, #11/80
Gruba	Bawełna: #40~#60 Jedwab: #40~#60 Poliester: #50~#80	
Dzianina		
Trykot	Poliester: #60~#80	#11/80
Dżersej	Bawełna: #60~#80 Poliester: #60~#80	#14/90, #11/80
Wełna	Poliester: #50~#60	#14/90, #11/80

30. Dane techniczne.

Pozycja	Opis
Prędkość szycia	1300 ob/min
Długość ściegu	1~4 z różnicowym
Stosunek mechanizmu różnicowego	1:0,6~1:2 z różnicowym
Szerokość obrębiania	ścieg rolujący 1,5 mm, zwykły owerlok 3,0~9,8 mm (standard 4 mm)
Szerokość ściegu drabinkowego	2 igły 2,8 mm, 5,6 mm 3 igły 5,6 mm
Skok igielnicy	27 mm
Wznios stopki dociskowej	4,5 mm
Igły	#2020 (EL x 705) #14, #11
Ilość igieł	2~5
Rozmiar maszyny (mm)	
Szerokość	360
Głębokość	290
Wysokość	300
Waga (kg)	8,7